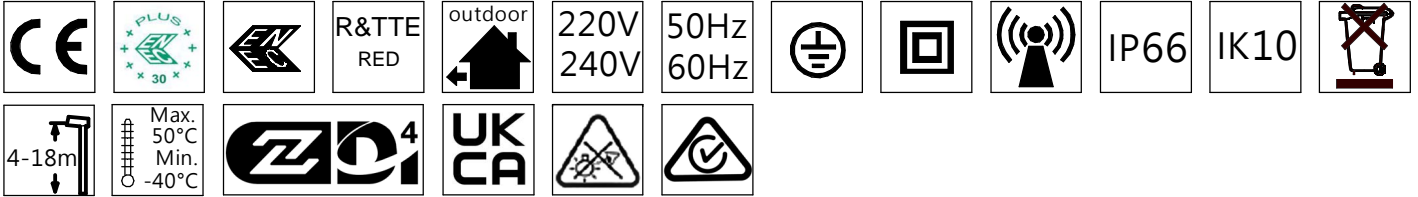
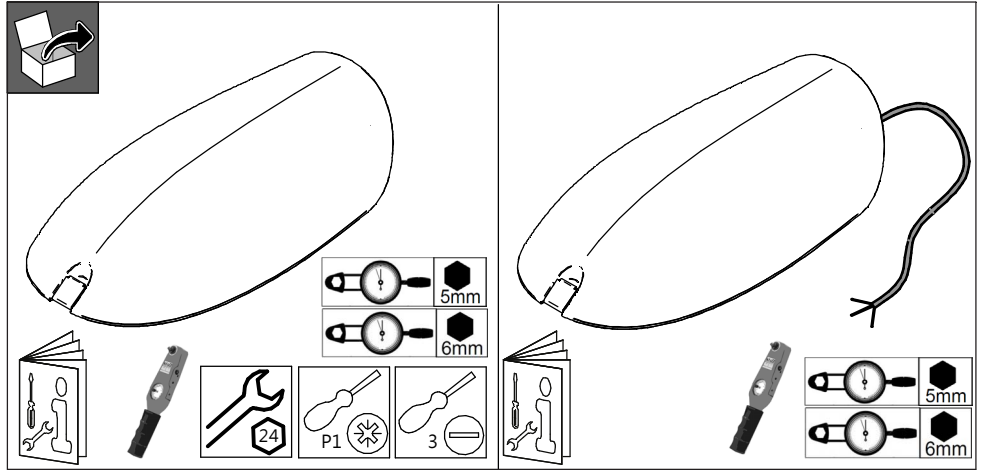


# PHILIPS

Iridium gen4

BGP501/502



Standard Luminaire housing is IK10.  
All added connectors are rated IK09.

LED COLOUR	722	727	730	740	757	830
Light Source Energy Efficiency Class	E	E	D	D	D	E

Luminaire	LEDs	Driver	MCB B16A	Irrush current	P(W)	P(W) (-/+10%)	m <sup>2</sup>	SCx(m <sup>2</sup> )	kg (+/-10%)
BGP501	6-10	22W FP	48	12A/270µs	4-15	5,4-17,6	0,061	0,0218	8
		22W LP/BP		11,5A/220µs					
	20	40W FP	30	18A/280µs	12-38	15-40,5			
		40W LP	32	18,7A/195µs					
		40W BP				19A/210µs			
BGP502	6-10	22FP	48	12A/270µs	4-15	5,5-17,8	0,081	0,0214	11
		22W LP/BP		11,5A/220µs					
	20	40W FP	30	18A/280µs	12-37	15-41			
		40W LP	32	18,7A/195µs					
		40W BP		19A/210µs					
	30	75W FP	10	43A/260µs	35-60	38-63			
		75W LP		43A/270µs					
		75W BP		30A/320µs					
	40-60	110 FP	10	47A/250µs	43-111	47,5-114			
		110 LP		45A/270µs					
110 BP		30A/320µs							
60	165W FP	7	58A/340µs	114-123	120-128				
BGP501	6-10	22W SR	23	18A/320µs	4-15	5,7-18	0,061	0,0218	8
	20	40W SR	21	21A/300µs	12-38	15-41			
BGP502	6-10	22SR	23	18A/320µs	4-15	5,7-18,2	0,081	0,0214	11
	20	40W SR	21	21A/300µs	12-37	15-41			
	30	75W SR	30	12A/100µs	35-60	38-63			
	40-60	110 SR	21		46-111	50-114			
	60	165W SR	14	11,5A/100µs	114-123	120-128			

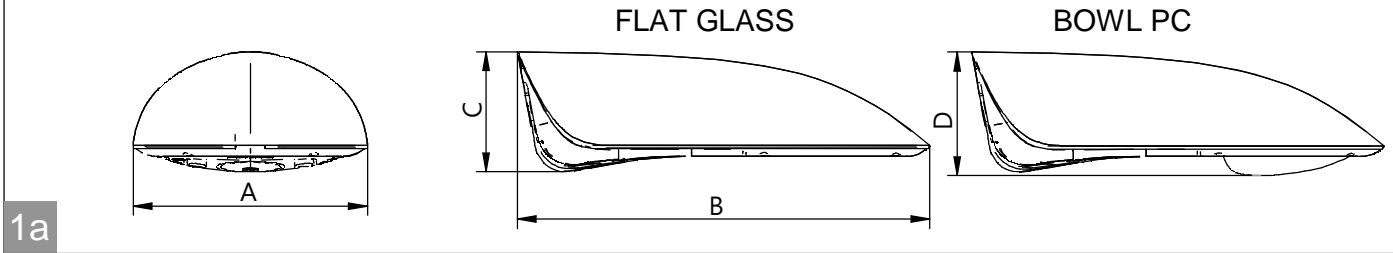
SR - Sensor Ready driver; FP - Full Prog driver, LP - Lite Prog driver, BP - Basic Prog driver



583 - 442710386494

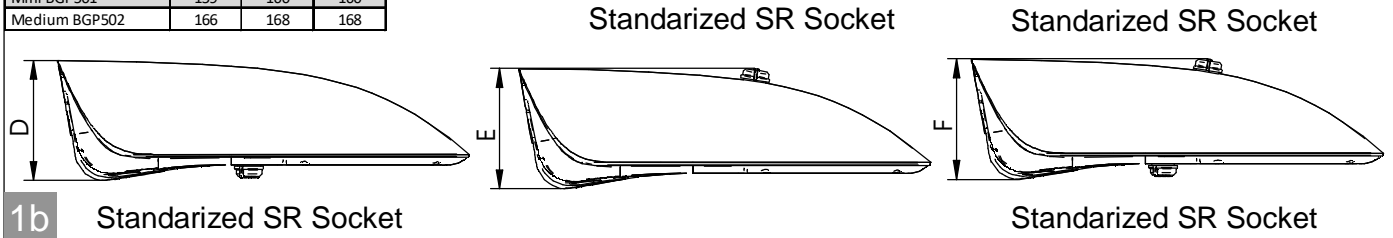
2022-11-14  
© Signify Holding  
All rights reserved

Dimensions in [mm]				
Luminaire	A	B	C	D
Min BGP501	310	545	159	163
Medium BGP502	356	685	166	182



1a

Dimensions			
Luminaire	D	E	F
Mini BGP501	159	160	160
Medium BGP502	166	168	168

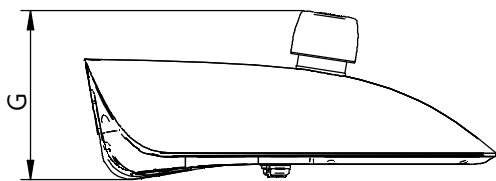


1b Standardized SR Socket

Standardized SR Socket

Dimensions	
Luminaire	G
Mini BGP501	223
Medium BGP502	231

CityTouch OLC NEMA SR

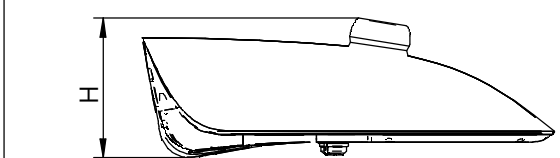


1c

Standardized SR Socket

Dimensions	
Luminaire	H
Mini BGP501	184
Medium BGP502	200

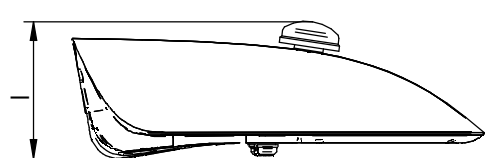
CityTouch OLC COM SR



1d Standardized SR Socket

Dimensions	
Luminaire	I
Mini BGP501	181
Medium BGP502	200

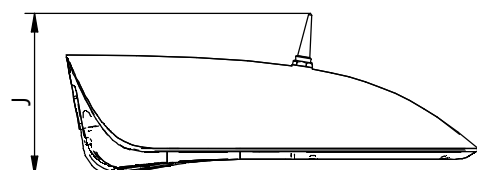
EasyAir OLC SR



1e Standardized SR Socket

Dimensions	
Luminaire	J
Mini BGP501	214
Medium BGP502	227

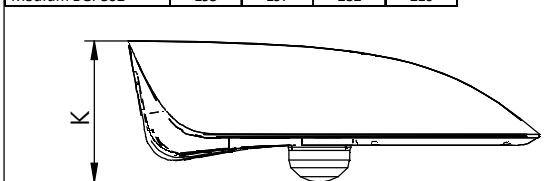
RF Antenna



1f

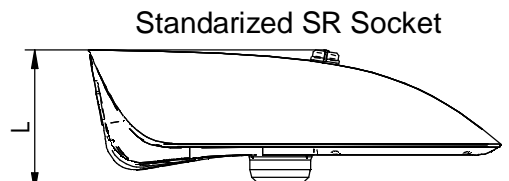
Dimensions				
Luminaire	K	L	M	N
Mini BGP501	187	188	220	196
Medium BGP502	195	197	232	210

Wattstopper OLC SR / Multisensor



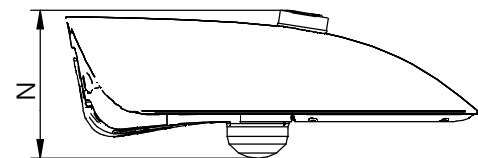
7-PIN NEMA Socket with cap

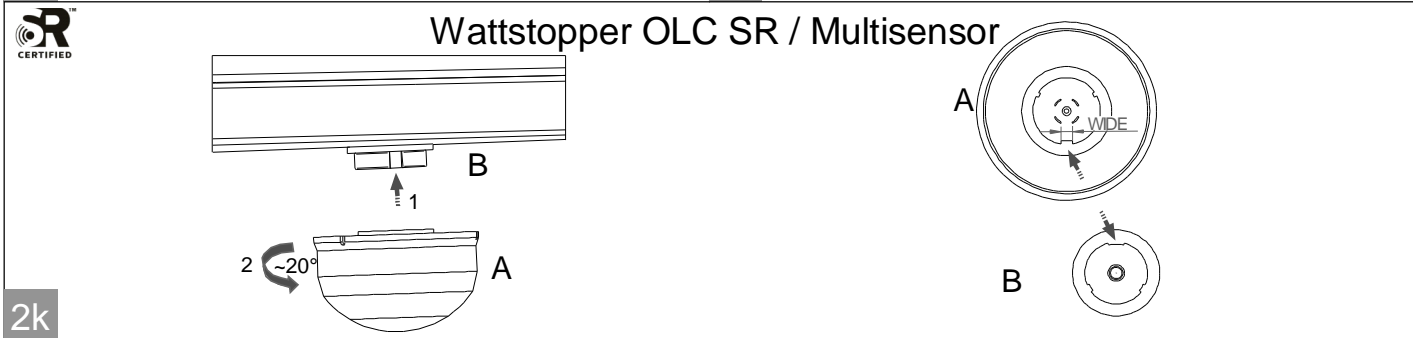
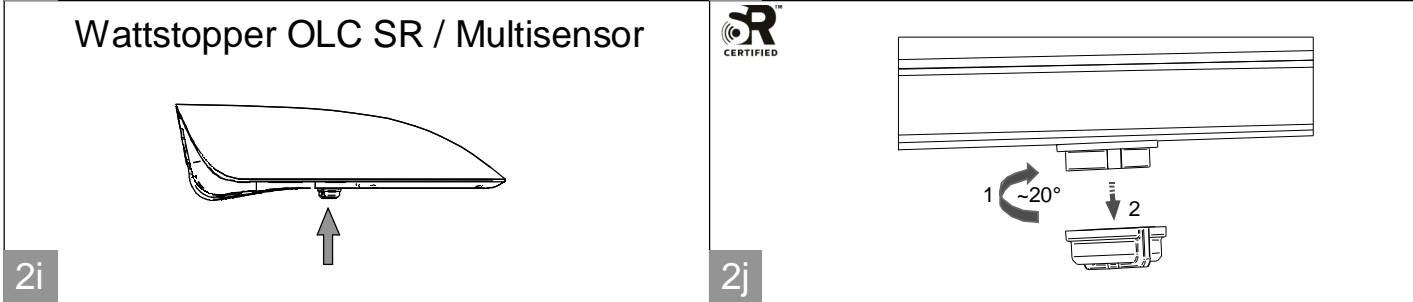
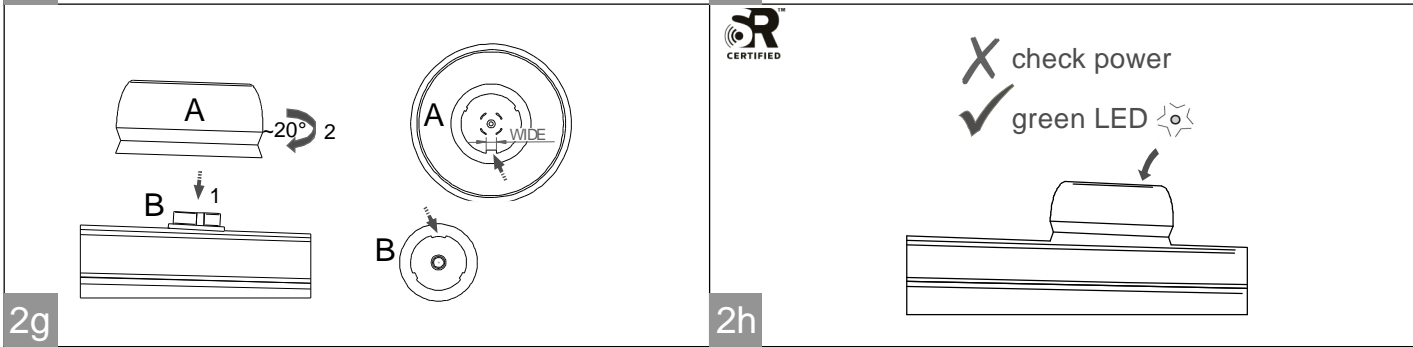
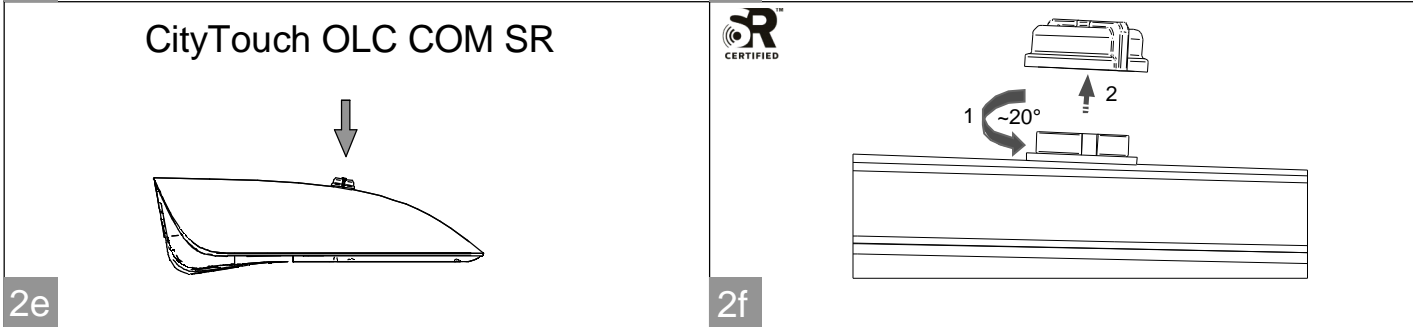
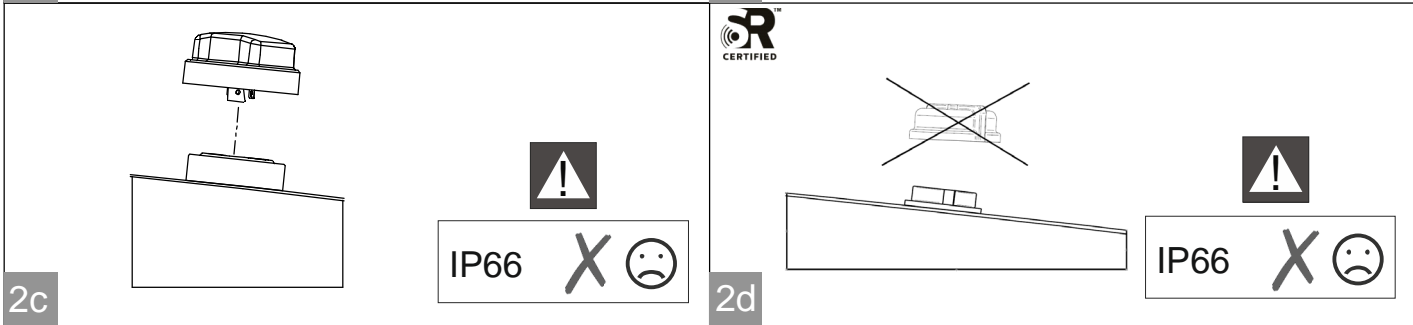
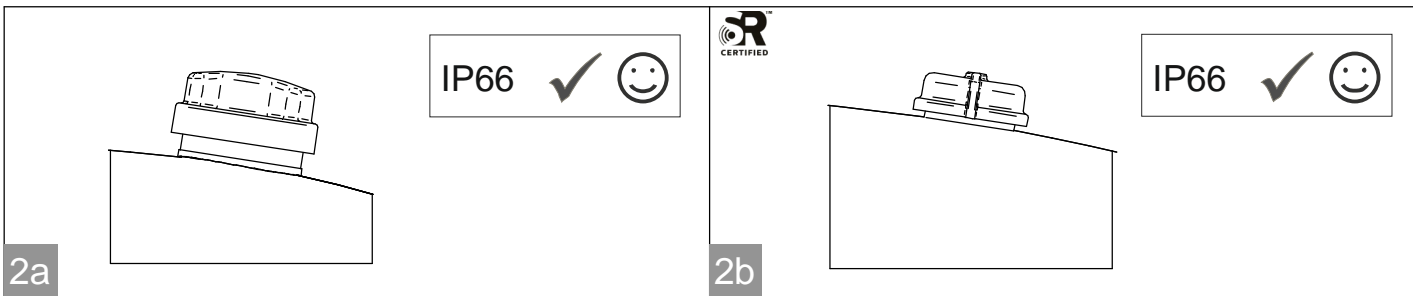
1g



Standardized SR Socket

7-PIN NEMA Socket

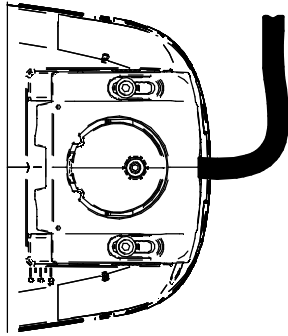




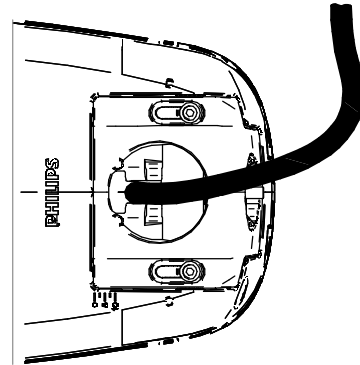
**GB SR compatibility:** For SR based luminaires only SR Certified components/sensors are to be used (see also: <http://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Functional compatibility of 2 (SR certified) components/sensors to be used in combination as well as override possibility of any line-switch function used in a SR based luminaire, is to be released by the master component/sensor supplier. For the use of NEMA 7pin socket on a SR based luminaire a full system verification is required. Not following these advises can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.

## Version with cable

### Side Entry (42/60)



### Post Top (60/76)

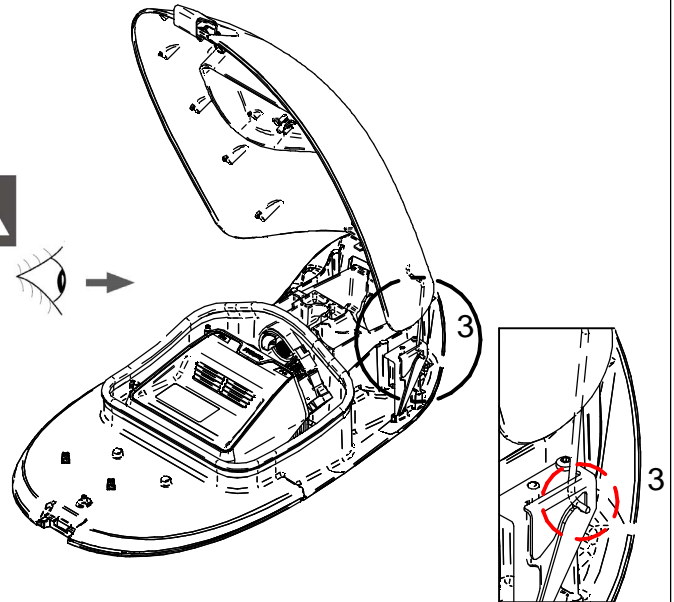
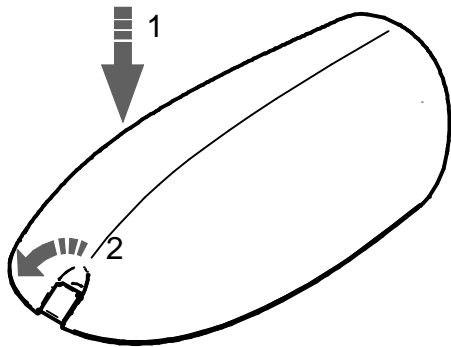


3

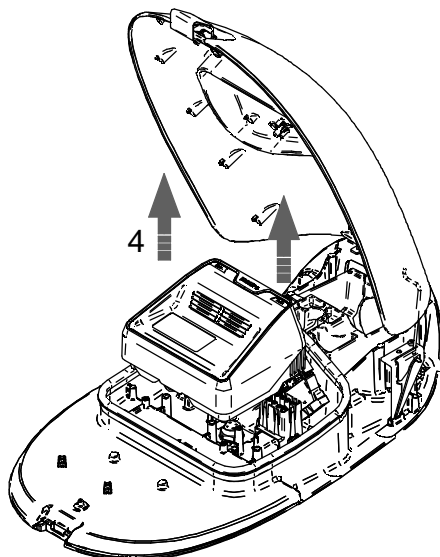
## Version without cable



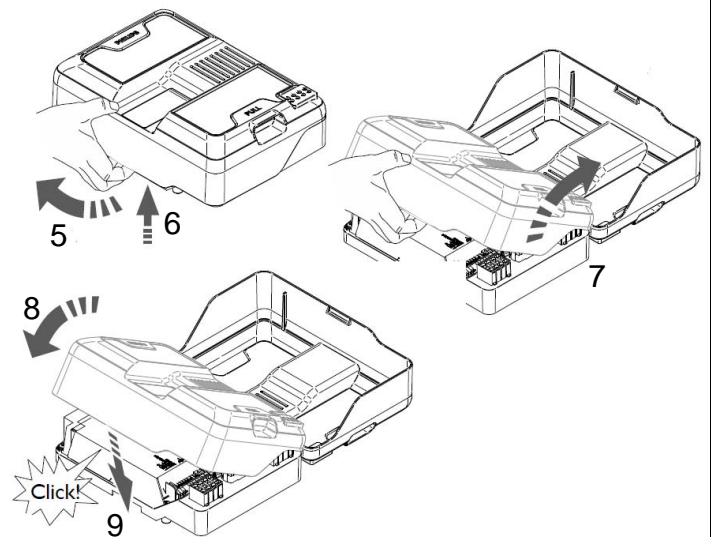
Disconnect before servicing  
Mettre hors tension avant intervention  
Öffnen nur spannungsfrei  
Demonteren voor onderhoud  
Togliere tensione prima di fare manutenzione  
Desconectar antes de manipular  
Bryt strömmen före lampbyte



4a

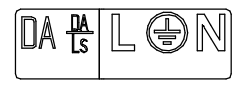
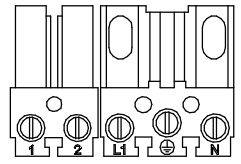
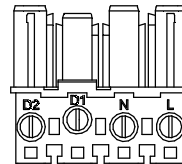
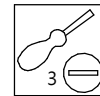
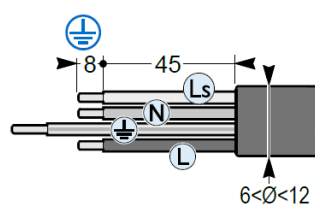
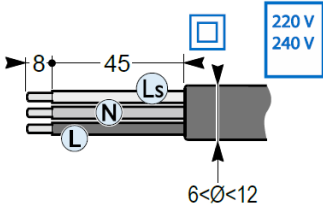
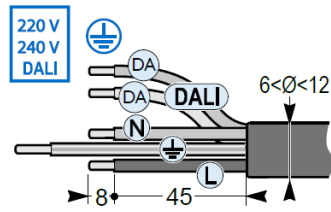
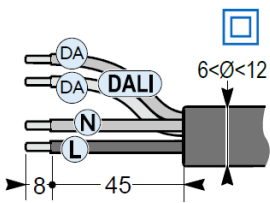
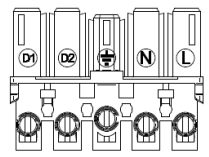
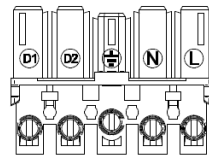
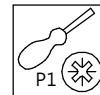
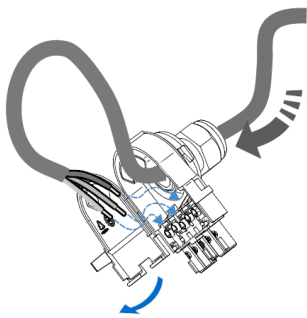
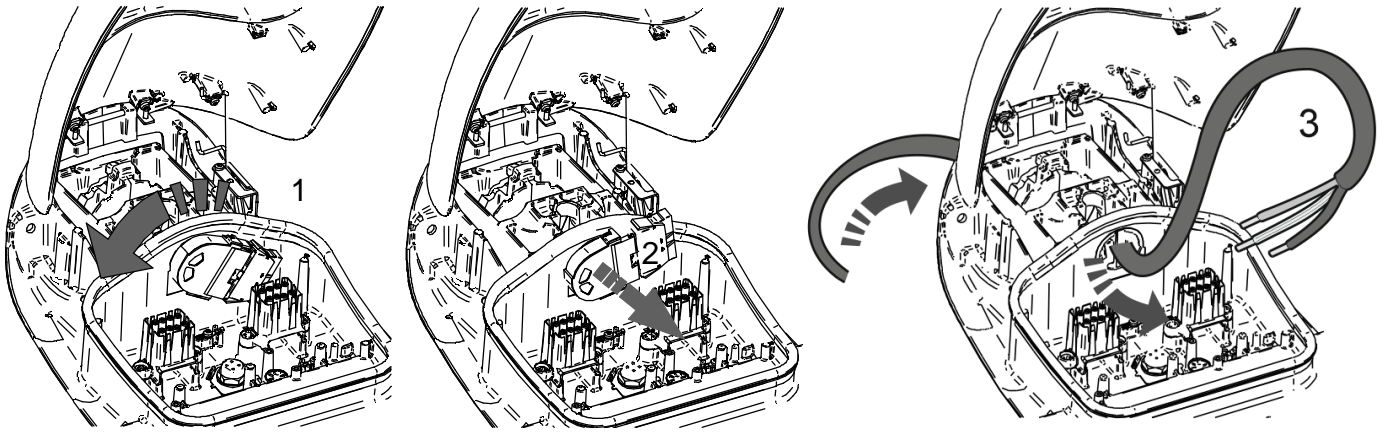


4b

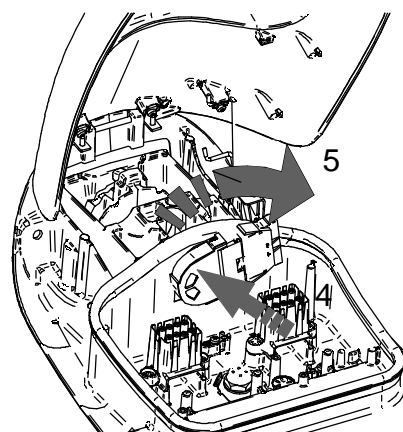
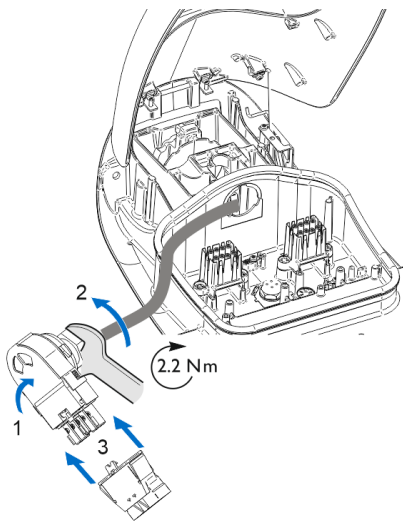


4c

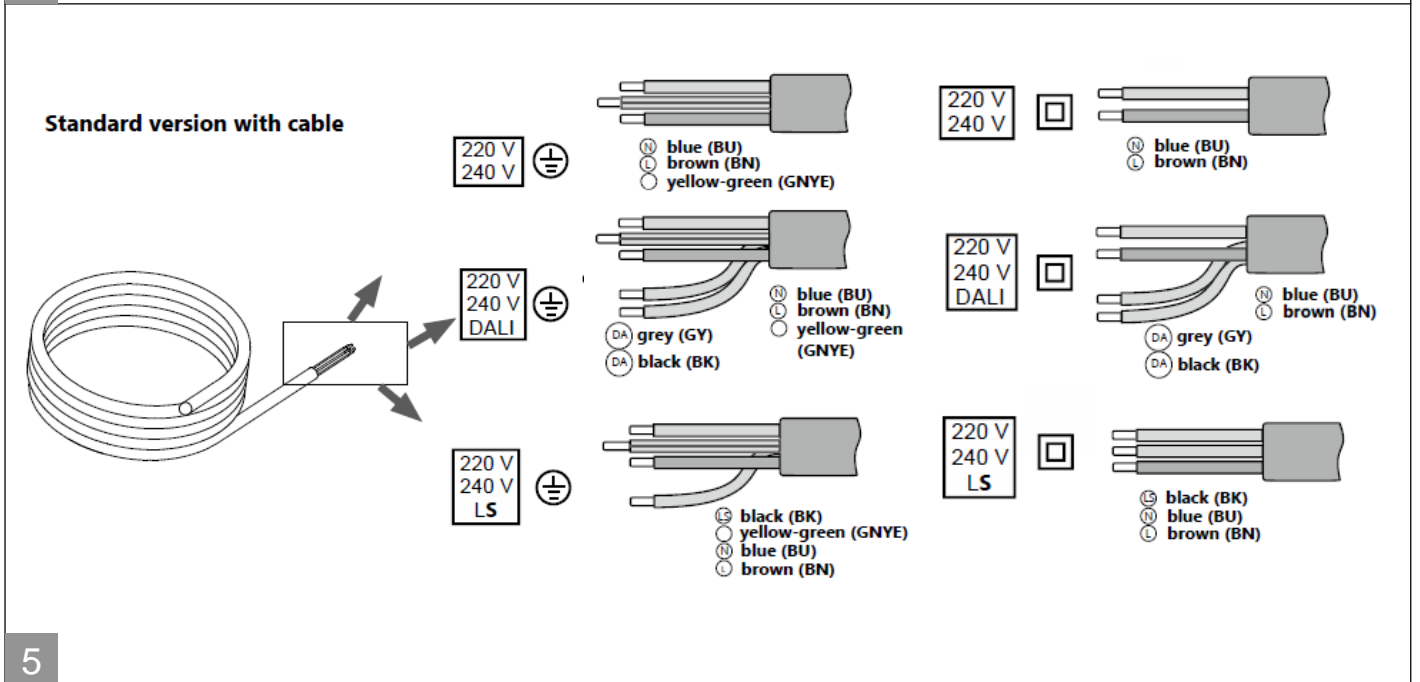
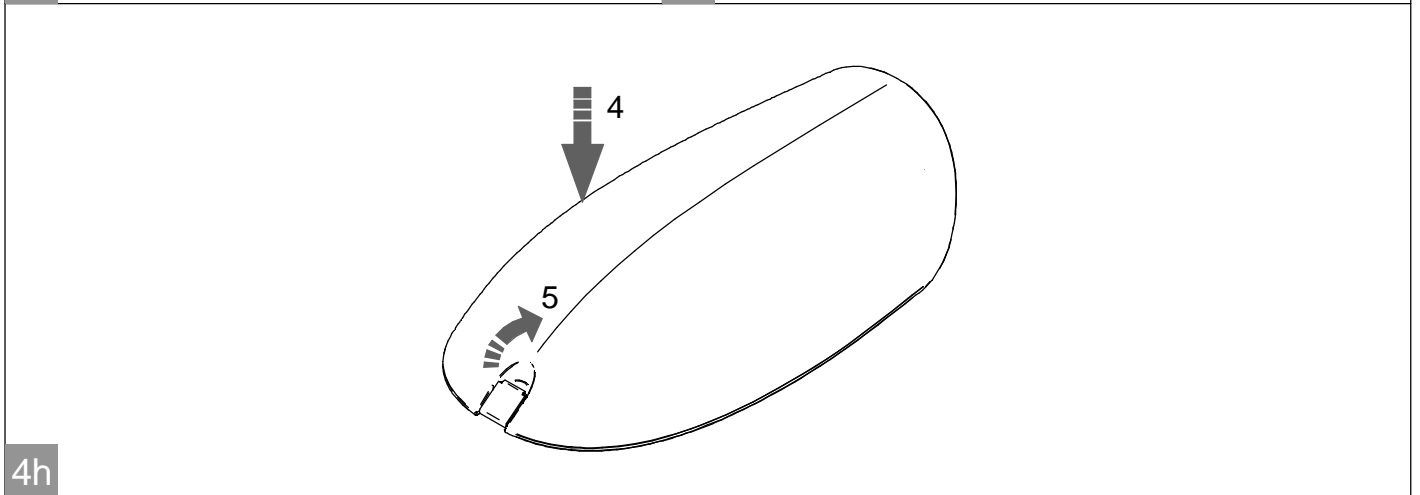
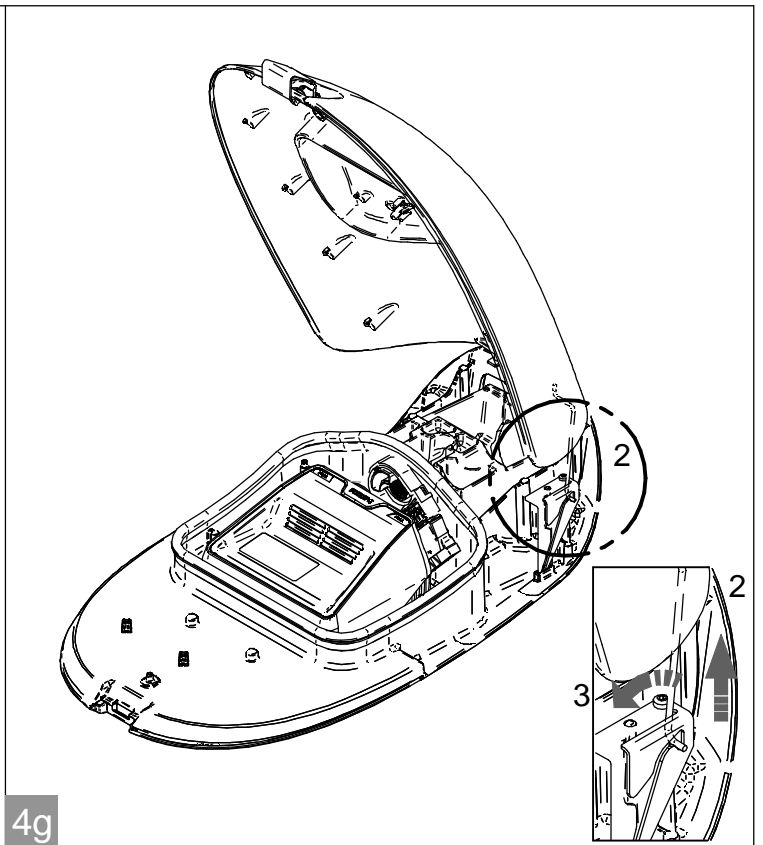
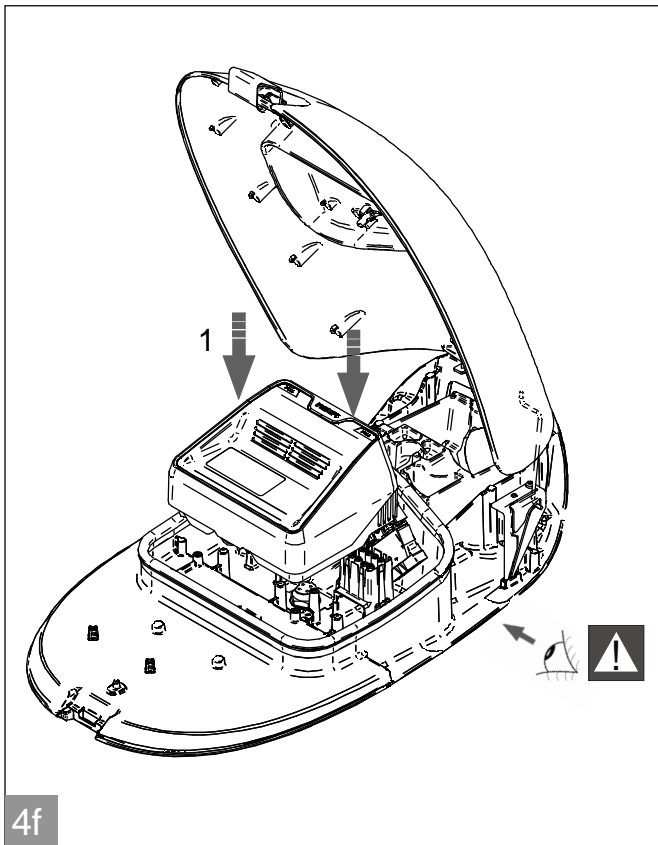


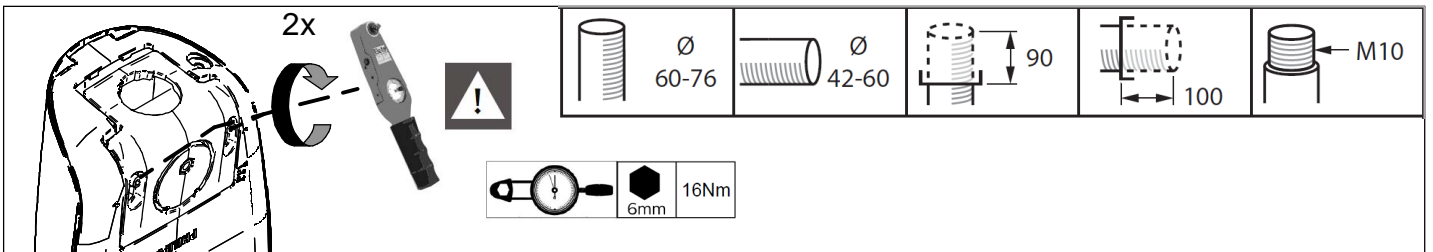


4d



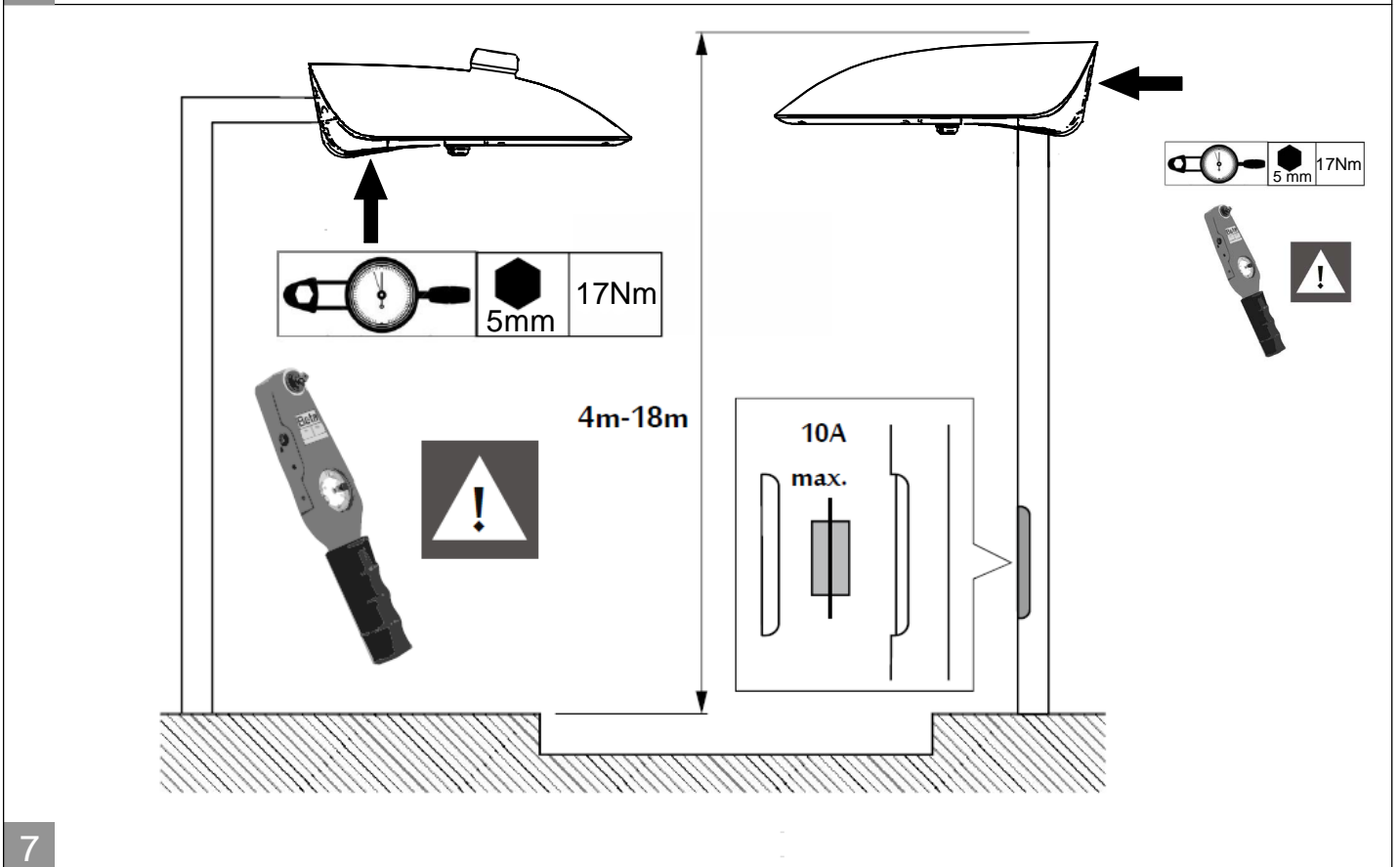
4e



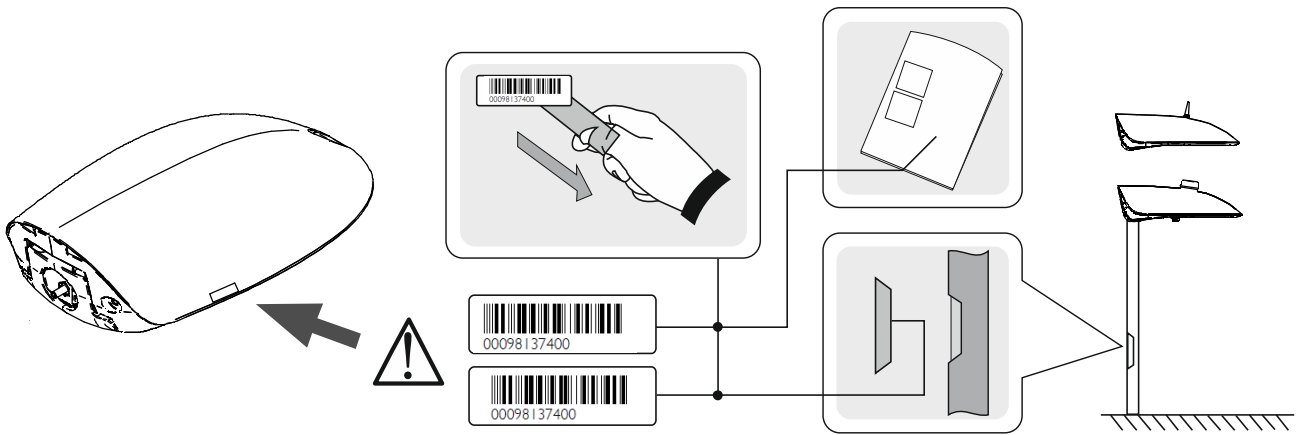


Spigot title angle $\beta$	Side Entry (42/60)	Post Top (60/76)
Possible options	0°; 2,5°; 5°; 7,5°; 10°	0°; 2,5°; 5°; 7,5°; 10°
$\beta=0^\circ$		
$\beta=10^\circ$		

6

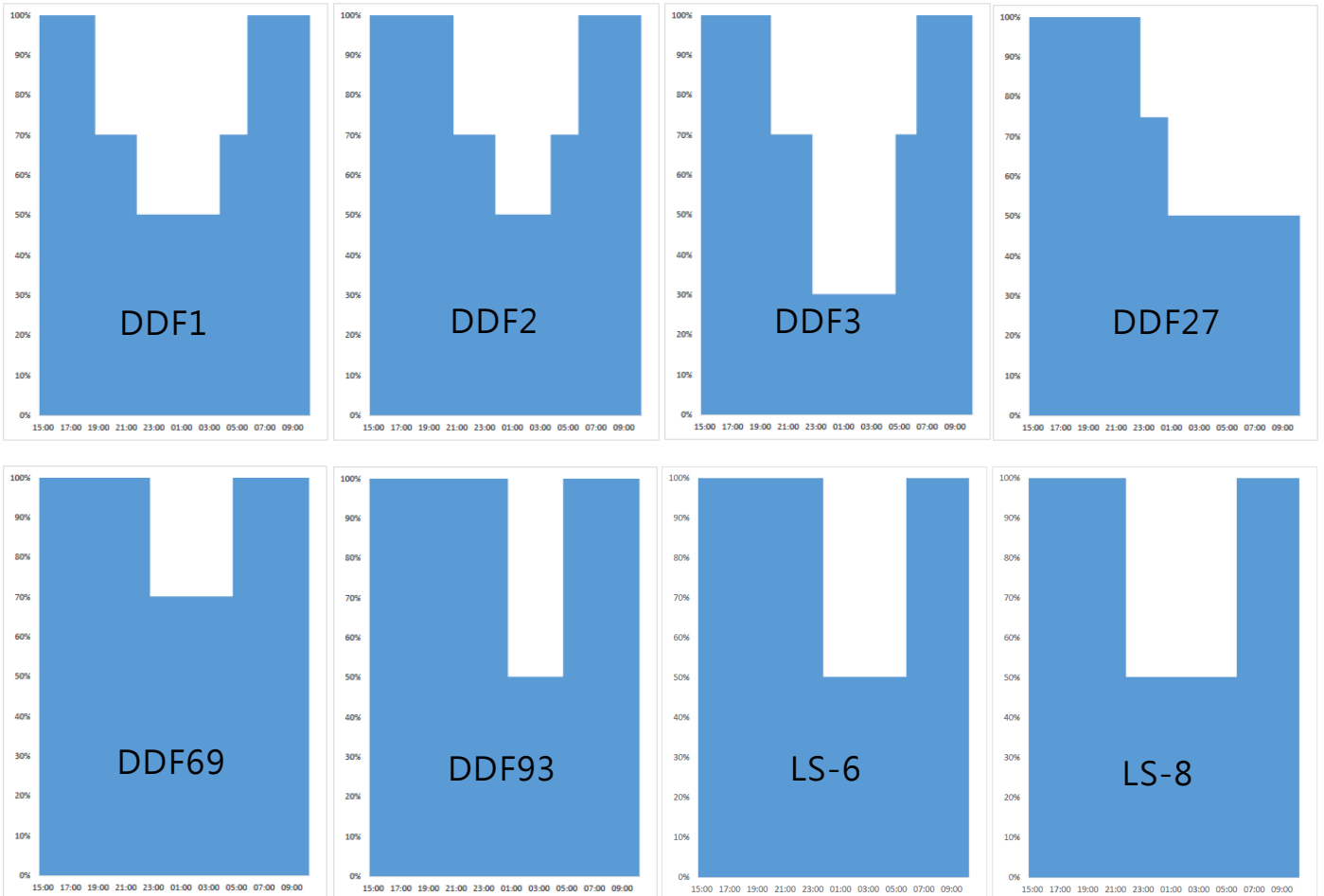


7



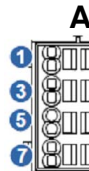
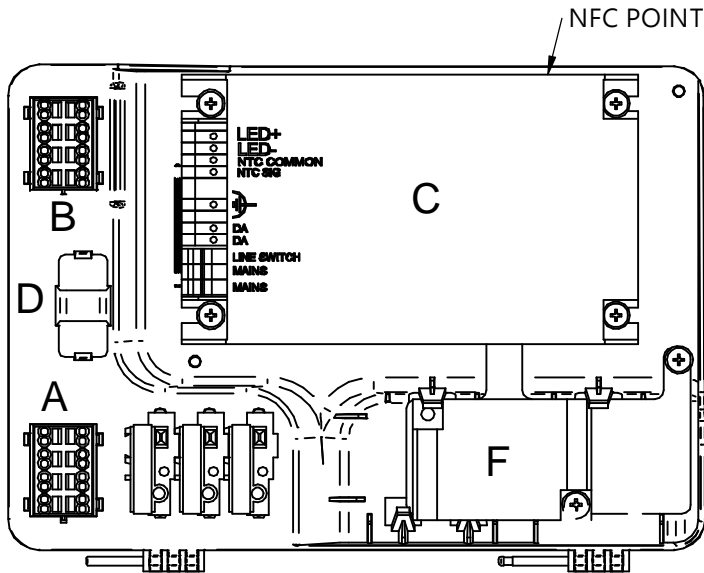
8

DDFx - Dynadimmer  
Ls-x - Lumistep



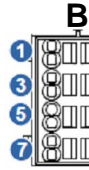
9

# GEAR BOX IRG4 MEDIUM components



### MAINS CONNECTOR

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 1 - NEUTRAL IN  | 5 - DALI -SR IN       |
| 2 - MAINS IN    | 6 - MAINS RETURN (LO) |
| 3 - NEUTRAL OUT | 7 - GROUNDING/EQUI    |
| 4 - MAINS OUT   | 8 - DALI +SR IN       |



### OUTPUT CONNECTOR 1/2/3

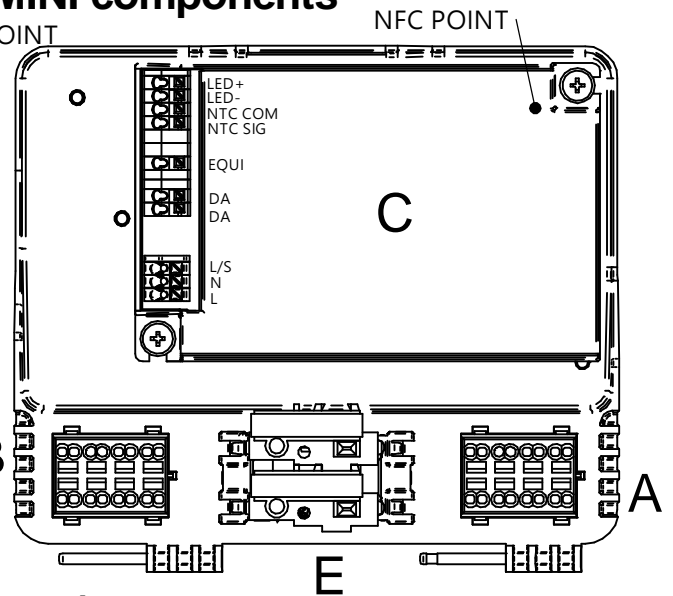
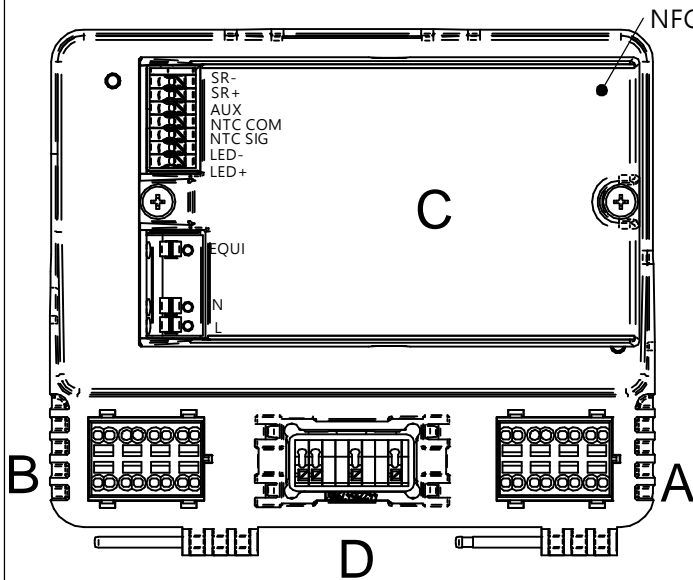
- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1 - DALI +SR OUT | 5 - AUX 24V SR |
| 2 - NTC SIGNAL   | 6 - LED-       |
| 3 - DALI -SR OUT | 7 -            |
| 4 - NTC COM      | 8 - LED+       |

### COMPONENTS:

- A - MAINS CONNECTOR
- B - OUTPUT CONNECTOR
- C - LED DRIVER
- D - LUNATONE DIMMING DEVICE
- E - FUSE
- F - SURGE PROTECTION DEVICES

10a

# GEAR BOX IRG4 MINI components



### MAINS CONNECTOR

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 1 - NEUTRAL IN  | 5 -                   |
| 2 - MAINS IN    | 6 - MAINS RETURN (LO) |
| 3 - NEUTRAL OUT | 7 - GROUNDING/EQUI    |
| 4 - MAINS OUT   | 8 - LINE SWITCH IN    |



### OUTPUT CONNECTOR

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1 - DALI +SR   | 5 - AUX 24V SR |
| 2 - NTC SIGNAL | 6 - LED-       |
| 3 - DALI -SR   | 7 -            |
| 4 - NTC COM    | 8 - LED+       |

### COMPONENTS:

- A - MAINS CONNECTOR
- B - OUTPUT CONNECTOR
- C - LED DRIVER
- D - LUNATONE DIMMING DEVICE
- E - FUSE
- F - SURGE PROTECTION DEVICES

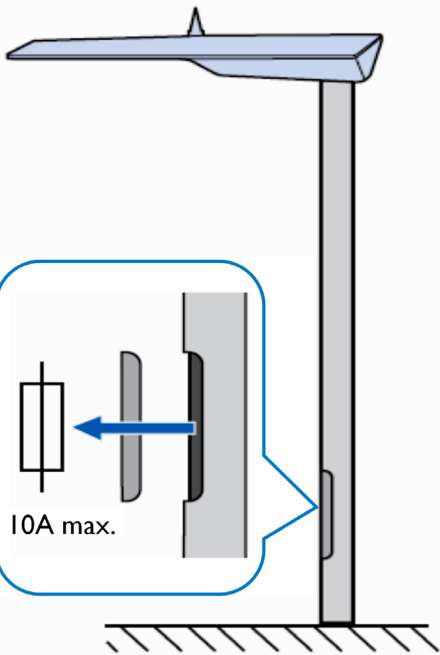
10b

**SRG10**

**SRG10E**

**SDM10**

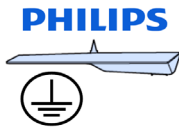
**SDM10E**



+ SRG10

**10 kV**  
L/N - GND

**10 kV**  
L-N



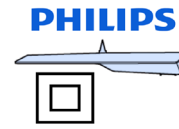
+



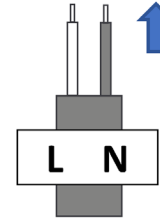
+ SDM10(E)

**6-10\*kV**  
L/N - GND

**10 kV**  
L-N



+



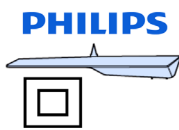
+ SRG10(E)

**6-10\*kV**  
L/N - GND

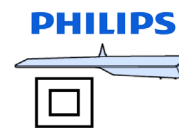
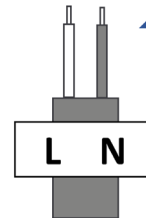
**10 kV**  
L-N

**10 kV**  
L/N - GND

**10 kV**  
L-N



+

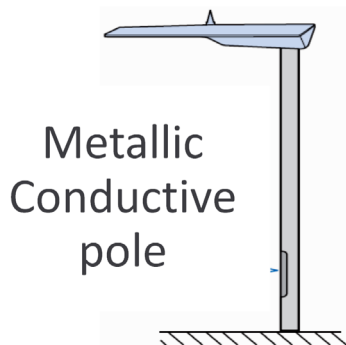


+



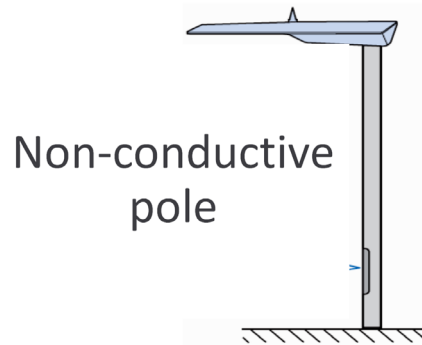
**SRG10**

**SDM10**



**SRG10E**

**SDM10E**





# Installation instructions available via ServiceTag







GB - Disconnect before servicing  
DE - Offnen nur spannungsfrei  
FR - Mettre hors tension avant intervention  
IT - Togliere tensione prima di fare manutenzione  
ES - Desconectar antes de manipular  
NL - Stroom afsluiten voor onderhoud  
PL - Odłączyć przed serwisowaniem  
RO - Deconectați-vă înainte de întreținere

GR - Αποσυνδέστε πριν από τη συντήρηση  
HU - Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót  
CZ - Před servisem se odpojte  
PT - Desconecte antes de fazer a manutenção  
SE - Bryt strömmen före lampbyte  
BG - Изключете преди сервис  
HR - Prije servisiranja isključite  
DK - Frakobl, før service  
FI - Irrota pistoke ennen huoltoa

SK - Odpojit pred údržbou  
LT - Pirms apkopes atvienojiet no elektrības  
SI - Pred servisiranjem izključite svetilko  
LV - Pirms apkopes atvienojiet to  
EE - Katkesta elektri toide enne valgusti hooldust/remonti  
NO - Koble fra før service  
TR - Servis yapmadan önce bağılantıyı kesin  
RU - Отключите перед обслуживанием

GB This product contains a light source of energy efficiency class: **see table or label**. Luminaire has basic insulation between Low Voltage supply and control conductors. Storage, installation, use, operation and maintenance of the products needs to be performed exactly according the instructions in this manual and/or other instructions as may be provided by us to guarantee safe use of the product over its entire lifetime. Failure to adhere to these instructions will invalidate your entitlement to warranty. Bolts with indication of torque strength on the drawing need to be tightened using a calibrated torque wrench. Pre-assembled bolts need to be retightened again to the required torque specification to assure maximum strength over lifetime. The light source and/or control gear and/or the external flexible cable contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 25cm is not expected.

**Zhaga-D4i and SR certified compatibility** - For Zhaga-D4i/SR-Certified based luminaires only Zhaga-D4i/SR-Certified components/sensors are to be used (see also: <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). The functional compatibility of two SR-certified and/or Zhaga-D4i controllers/sensors to be used in combination, as well as the override possibility of any line-switch function used in an SR-based/Zhaga-D4i luminaire, is to be released by the master controller/sensor supplier. If using a NEMA 7-pin socket on an SR-based luminaire, a full system verification is required. Not following this advice can/will cause risk of damage and non-compliance for which Signify cannot take any responsibility.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: **siehe Tabelle oder Etikett**. Die Leuchte verfügt über eine einfache Isolation zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitungen. Lagerung, Installation, Verwendung, Betrieb und Wartung der Produkte müssen genau nach den Anweisungen in dieser Anleitung und/oder anderen von uns zur Verfügung gestellten Anweisungen erfolgen, um eine sichere Verwendung des Produkts über seine gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt Ihr Anspruch auf Gewährleistung. Schrauben mit Angabe der Drehmomente auf der Zeichnung müssen mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel angezogen werden. Vormontierte Schrauben müssen mit dem angegebenen Drehmoment nachgezogen werden, um eine maximale Festigkeit über die gesamte Lebensdauer zu gewährleisten. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und/oder das Betriebsgerät und/oder das externe flexible Anschlusskabel darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass ein längerer Einblick in die Leuchte in einem Abstand von weniger als 25cm nicht zu erwarten ist.

**Zhaga-D4i und System Ready zertifizierte Kompatibilität** - Für Zhaga-D4i/SR-zertifizierte basierte Leuchten dürfen nur Zhaga-D4i/SR-zertifizierte Komponenten/Sensoren verwendet werden (siehe auch: <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funktionale Kompatibilität von 2 Zhaga-D4i/SR-zertifizierten Steuergerät/Sensoren zur Verwendung in Kombination oder als Umgehungsmöglichkeit für Leitungsschaltungsfunktionen in einer Zhaga-D4i/SR-basierten Leuchte, freizugeben vom Lieferanten der Master- Steuergerät/Sensor. Zur Verwendung des NEMA 7 Pin-Socket an einer SR-basierten Leuchte ist eine vollständige Systemverifizierung erforderlich. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben kann zu Beschädigungen oder der Nichteinhaltung von Bestimmungen führen, für die Signify keinerlei Verantwortung übernehmen kann.

FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique: **voir tableau ou étiquette**. Le luminaire comporte une isolation de base entre l'alimentation basse tension et les câbles de contrôle. Le stockage, l'installation, l'utilisation et la maintenance des produits doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel et / ou d'autres instructions que nous fournissons afin de garantir une utilisation sûre du produit pendant toute sa durée de vie. Le non-respect de ces instructions invalidera votre droit à la garantie. Les vis, dont les couples de serrage sont indiqués sur les schémas, doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique étalonnée. Les vis pré-assemblées doivent être resserrées à nouveau selon la spécification de couple de serrage requis afin d'assurer leur résistance maximale pendant toute leur durée de vie. La source lumineuse et/ou le contrôleur de courant et/ou le câble souple d'alimentation contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par le fabricant, un de ses agents ou une personne qualifiée. Le luminaire doit être placé de sorte qu'un regard prolongé sur la source lumineuse à une distance inférieure à 25cm ne puisse pas se produire de manière fortuite.

**Compatibilité certifiée Zhaga-D4i et SR** - Pour les luminaires qui reposent sur la technologie certifiée Zhaga-D4i/SR, seuls les composants/capteurs certifiés Zhaga-D4i/SR peuvent être utilisés (voir aussi : <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). La compatibilité fonctionnelle de 2 contrôleurs / capteurs certifiés Zhaga-D4i/SR à utiliser ensemble ainsi que la possibilité de forçage de toute fonction d'interrupteur de ligne utilisée dans un luminaire reposant sur la technologie Zhaga-D4i/SR doivent être rendues possibles par le fournisseur original de contrôleurs/capteurs. Pour l'utilisation de la prise NEMA 7 broches sur un luminaire reposant sur la technologie SR, une vérification complète du système est requise. Ne pas suivre ces conseils peut/entraîner des risques de dommages et de non-conformité pour lesquels Signify ne peut être tenue pour responsable.

IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: **vedere tabella o etichetta**. Il grado di isolamento tra il conduttore di alimentazione ed il conduttore di segnale è básico. Le stock, l'installazione, l'uso, il funzionamento e la manutenzione dei prodotti devono essere eseguiti esattamente in base alle istruzioni contenute nel presente manuale e / o in altra documentazione fornita da noi per garantire la sicurezza del prodotto per l'intera durata del suo utilizzo. La mancata osservanza di queste istruzioni annullerà la garanzia. I bulloni, con indicazione sull'intensità della coppia serraggio sul disegno devono essere serrati utilizzando una chiave dinamometrica calibrata. I bulloni pre-assemblati devono essere riserrati nuovamente secondo le specifiche di coppia richieste per assicurare la massima resistenza per tutta la durata. La sorgente luminosa e/o il dispositivo di controllo e/o il cavo flessibile esterno contenuti in questo apparecchio di illuminazione sono sostituiti solo dal costruttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata analoga. Il lampadario deve essere posizionato ad una distanza inferiore a 25cm da una sorgente luminosa per evitare uno sguardo prolungato su di essa per un'utilizzazione normale.

**Compatibilità certificata Zhaga-D4i e SR** - Negli apparecchi in versione certificata Zhaga-D4i/SR devono essere utilizzati solo componenti/sensori certificati Zhaga-D4i/SR (consulta anche: <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). La compatibilità funzionale di 2 controller/sensori certificati Zhaga-D4i/SR da utilizzare in combinazione e la possibilità di comandare la funzione lineswitch di un apparecchio di illuminazione Zhaga-D4i/SR, deve essere rilasciata dal fornitore del controller/sensore. Per utilizzare l'attacco NEMA 7 pin su un apparecchio d'illuminazione SR sono necessarie delle verifiche. La mancata verifica può causare danni per non conformità per i quali Signify non si assume alcuna responsabilità.

- ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: **ver tabla o etiqueta**. La luminaria tiene un aislamiento básico entre la alimentación de baja tensión y los cables de la señal de control. El almacenamiento, instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de este producto debe realizarse exactamente según las instrucciones de este manual, así como otras instrucciones que le proporcionemos con el fin de garantizar un uso seguro del producto durante toda su vida útil. Si no se cumplen estas instrucciones, la garantía quedará anulada. Los tornillos con indicación de par de apriete en el dibujo, deben apretarse con una llave dinamométrica calibrada. Los tornillos del acoplamiento premontados deben reapretarse de nuevo con la especificación de par de apriete necesaria para garantizar una solidez máxima durante toda la vida útil de la luminaria. La fuente de luz/o el driver / o el cable flexible contenido en la luminaria solo podrá ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona cualificada. La luminaria debería colocarse de forma que no se espera una mirada prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a 25cm.
- Zhaga-D4 y certificación de compatibilidad con SR** – Para las luminarias certificadas Zhaga-D4i/SR, solo deben utilizarse controladores/sensores con certificación Zhaga-D4i/SR (vease también: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). La compatibilidad funcional de 2 controladores/sensores y/o Zhaga-D4i (con certificación SR) que vayan a utilizarse en combinación, así como la posibilidad de anulación de cualquier función lineswitch utilizada en una luminaria basada en Zhaga-D4i/SR, debe ser especificada por el proveedor del controlador/sensor maestro. En el caso de usar una base terminal de 7 patillas NEMA, en una luminaria basada en SR se requiere una verificación completa del sistema. No seguir estos consejos puede provocar o provocará un riesgo de daños e incumplimiento del que Signify no puede hacerse responsable.
- NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse: **zie tabel of label**. Armatuur heeft een basisisolatie tussen laagspannings-voeding en controle bedrading. Om een veilig gebruik van dit product gedurende zijn hele levensduur te garanderen, dient het opslaan, installeren, gebruiken, bedienen en onderhouden ervan exact te worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding en/of andere door ons geleverde instructies. Niet opvolgen van deze instructies maakt uw garantieaanspraken ongeldig. Bouten waarvan in de tekening het aanhaalkoppel is vermeld, dienen te worden vastgezet met behulp van een momentsleutel. Voorgeassembleerde bouten dienen opnieuw te worden aangehaald tot het vereiste koppel om maximale strekte gedurende de hele levensduur te waarborgen. De lichtbron en/of voorschakelapparatuur en/of de flexibele voedingskabel van dit armatuur mag alleen vervangen worden door de fabrikant of haar service dealer of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Het armatuur moet zo gepositioneerd worden, dat langdurig staren in het armatuur op een afstand van minder dan 25cm niet wordt verwacht.
- Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde compatibiliteit** - Voor Zhaga-D4i/SR-geschikte armaturen dienen alleen Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren te worden gebruikt (zie ook: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Functionele compatibiliteit van twee Zhaga-D4i/SR-gecertificeerde componenten en/of sensoren die in combinatie worden gebruikt, evenals overbruggingsmogelijkheid van een eventuele LineSwitch-functie die wordt gebruikt in een Zhaga-D4i/SR-geschikte armatuur, dient te worden vrijgegeven door de leverancier van de hoofdcomponent/sensor. Bij gebruik van een NEMA 7 pins aansluitbus op een SR-geschikte armatuur is een volledige systeemverificatie vereist. Het niet opvolgen van deze adviezen of het niet voldoen aan de systeemvereisten geeft risico op schade waarvoor Signify geen enkele verantwoordelijkheid kan nemen.
- PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: **patrz tabela lub etykieta**. Oprawa posiada podstawową izolację pomiędzy modulem zasilania niskonapięciowego i przewodami sterującymi. Przechowywanie, instalacja, użytkowanie, obsługa i konserwacja produktów musi odbywać się ściśle według wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji i / lub w innych instrukcjach, które dołączamy aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie produktu przez cały okres eksploatacji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować utratę prawa do gwarancji. Śruby, przedstawione na rysunku wskazującym siłę momentu dokręcania, muszą być dokręcone za pomocą kalibrowanego klucza dynamometrycznego. Aby zapewnić maksymalną wytrzymałość w całym okresie użytkowania, wstępnie zamontowane śruby należy dokręcić zgodnie z wymaganą specyfikacją momentu dokręcenia. Źródło światła i/lub zasilacz i/lub zewnętrzny przewód zasilający, który jest w oprawie powinien być wymieniony przez producenta lub jego serwisanta lub kwalifikowany personel. Oprawa powinna zostać ustawiona w sposób uniemożliwiający wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż 25cm.
- Zgodność z certyfikatem SR i Zhaga-D4i** - W przypadku opraw oświetleniowych opartych na certyfikacie Zhaga-D4i/SR można stosować wyłącznie części/czujniki z certyfikatem Zhaga-D4i/SR (patrz również: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Zgodność funkcjonalna dwóch części/czujników z certyfikatem Zhaga-D4i/SR stosowanych w połączeniu lub w zastępstwie dowolnej funkcji wyłącznika w oprawach opartych na Zhaga-D4i/SR musi być zapewniona przez dostawcę elementu nadrzędnego. Przed zastosowaniem 7-stykowego gniazda NEMA w oprawie oświetleniowej opartej na SR wymagana jest pełna weryfikacja systemu. Nieprzestrzeganie tych zaleceń jest równoznaczne z ryzykiem uszkodzenia i naruszeniem zasad użytkowania, za które firma Signify nie ponosi odpowiedzialności.
- RO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: **a se vedea tabelul sau eticheta**. Corpul de iluminat dispune de izolație de bază între sistemul de alimentare de joasă și conductorii de control. Depozitarea, instalarea, utilizarea, operarea și întreținerea produselor trebuie să fie efectuate exact în conformitate cu instrucțiunile din acest manual și/sau cu alte instrucțiuni care pot fi furnizate de noi pentru a garanta utilizarea în siguranță a produsului, pe întreaga durată de viașă a acestuia. Nerespectarea acestor instrucțiuni vă va anula dreptul la garanție. Șuruburile care au cuplul de strângere indicat pe desen, trebuie să fie strânse cu ajutorul unei chei dinamometrice calibrate. Șuruburile preasamblate trebuie să fie strânse din nou la specificația de cuplu cerută, pentru a asigura rezistența maximă pe întreaga durată de viașă. Sursa de lumină și / sau aparatul și / sau cablul flexibil extern conținut în acest aparat de iluminat trebuie înlocuite numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară. Aparatul de iluminat trebuie poziționat astfel încât să nu fie probabil să priviți timp îndelungat în interiorul acestuia de la o distanță mai mică de 25cm.
- Compatibilitate certificare Zhaga-D4i/SR** - Pentru corpurile de iluminat bazate pe certificare Zhaga-D4i/SR, trebuie să se utilizeze numai componentele/senzorii cu certificare Zhaga-D4i/SR (consultați, de asemenea: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Compatibilitate funcțională a 2 componente/senzori cu certificare Zhaga-D4i/SR care trebuie să fie utilizată în asociere, precum și posibilitate de a anula orice funcție lineswitch utilizată într-un corp de iluminat bazat pe Zhaga-D4i/SR, lucrul care trebuie autorizat de furnizorul componente/senzorului principal. Pentru utilizarea soclului cu 7 pini NEMA la un corp de iluminat bazat pe SR, este necesară o verificare completă a sistemului. Nerespectarea acestor recomandări poate duce la/va cauza risc de avarie și neconformitate, pentru care Signify nu își poate asuma nicio responsabilitate.
- GR Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης: **βλέπε πίνακα ή ετικέτα**. Το φωτιστικό διαθέτει βασική μόνωση μεταξύ της χαμηλής τάσης τροφοδοσίας και των αγωγών ελέγχου. Η αποθήκευση, η εγκατάσταση, η χρήση, η λειτουργία και η συντήρηση των προϊόντων πρέπει να γίνεται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου ή / και τις άλλες οδηγίες που ενδεχομένως να παρασχεθούν, προκειμένου να είναι εγγυημένη η ασφαλή χρήση του προϊόντος για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει τα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης. Οι βίδες με ένδειξη τιμής ροπής σύσφιξης στο σχέδιο θα πρέπει να σφίχονται με τη χρήση ενός βαθμονομημένου ροποκλειδίου. Οι προ-συναρμολογημένες βίδες πρέπει να σφίχονται και πάλι με την απαιτούμενη τιμή ροπής σύσφιξης, προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς σε όλη τη διάρκεια ζωής. Η φωτεινή πηγή ή/και τα όργανα έναυσης/ελέγχου ή/και το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο που περιέχεται στο εν λόγω φωτιστικό πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιο ειδικευμένο πρόσωπο. Το φωτιστικό πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να μην αναμένεται παρατεταμένο βλέμμα μέσα στο φωτιστικό σε απόσταση μικρότερη των 25cm.
- Πιστοποιημένη συμβατότητα Zhaga-D4i/SR** - Για τα φωτιστικά που βασίζονται στο πιστοποιητικό Zhaga-D4i/SR, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα/αισθητήρες με πιστοποίηση Zhaga-D4i/SR (δείτε επίσης: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Η λειτουργική συμβατότητα 2 εξαρτημάτων/αισθητήρων με πιστοποίηση Zhaga-D4i/SR που θα χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό, καθώς και η δυνατότητα παράκαμψης οποιασδήποτε λειτουργίας lineswitch που χρησιμοποιείται σε ένα φωτιστικό που βασίζεται στο Zhaga-D4i/SR, θα πρέπει να κοινοποιηθεί από τον προμηθευτή του κύριου εξαρτήματος/αισθητήρα. Για τη χρήση υποδοχής NEMA 7 ακίδων σε φωτιστικό που βασίζεται στο SR, απαιτείται πλήρης επαλήθευση συστήματος. Αν δεν ληφθούν υπόψη αυτές οι συμβουλές, μπορεί να/θα προκληθεί κίνδυνος ζημιάς και μη συμμόρφωσης, για τα οποία η Signify δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.

HU Ez a termék egy energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz: **lásd a táblázatot vagy a címkét**. A lámpatest kieszámlított és szabályozó bemenetei galvanikusan el vannak választva. A termékek tárolását, telepítését, használatát, üzemeltetését és karbantartását pontosan a jelen kézikönyvben és / vagy az általunk biztosított egyéb utasításoknak megfelelően kell elvégezni, hogy garantáljuk a termék biztonságos használatát az élettartama alatt. Ezen utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállási jogát. A rajzon a nyomaték-erősséggel jelzett csavarokat meg kell húzni egy kalibrált nyomatékulccsal. Az előre összeszerelt csavarokat újra meg kell húzni a szükséges nyomaték specifikációhoz, hogy biztosítsák a maximális szilárdságot az élettartam során. A lámpatestben található fényforrást és/vagy működtető szerelvényt és/vagy a külső rugalmas kábelt csak a gyártó, a gyártóval szerződött cég vagy megfelelő képesítéssel rendelkező szakember cserélheti ki. A lámpatestet úgy kell elhelyezni, hogy senkinek se kelljen tartósan belenéznie 25cm-nél közelebbi távolságról.

**Zhaga-D4i és SR-tanúsítás kompatibilitás** - Az Zhaga-D4i/SR-tanúsítás alapú világítótestekkel csak Zhaga-D4i/SR-tanúsítású alkatrészek és érzékelők használhatók (lásd még: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Két funkcionálisan kompatibilis Zhaga-D4i/SR-tanúsítású alkatrész, érzékelő illetve Zhaga-D4i/SR-alapú világítótestbe beszerelt vezérelhető hálózatioldali leválasztó kapcsoló csak akkor használható együtt, ha azok közös használatát a fő vezérlőelem (szenzor) gyártója jóváhagyta. 7-pólusú NEMA csatlakozóját tartalmazó SR-alapú világítótest használata esetén a rendszer teljes működését ellenőrizni kell. Ezen tanácsok be nem tartása károkat és nem megfelelőséget okozhat, amiért a Signify nem vállal felelősséget.

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: **viz tabulka nebo štítek**. Ve svítidle je mezi vodiči napájení a řízení základní izolace. Při uchovávání, montáži, používání a údržbě produktů je třeba postupovat přesně podle pokynů v této příručce a dalších našich případných pokynů, které zajišťují bezpečné používání produktů po celou dobu jejich životnosti. Když tyto pokyny dodržovat nebudete, přijmete o záruku. Šrouby, které mají na výkresu uveden utahovací moment, je třeba utahovat zkalibrovaným momentovým klíčem. Předem namontované šrouby je třeba dotáhnout požadovaným momentem, aby po dobu životnosti produktu držely na místě. Světelný zdroj a/nebo napájecí zdroj (předřadník) a/nebo flexibilní napájecí kabel v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikovaná osoba. Svítidlo by mělo být umístěno tak, aby nebyl umožněn dlouhodobý pohled do svítidla ze vzdálenosti menší než 25cm.

**Certifikované kompatibilita s Zhaga-D4i/SR** - U svítidel Zhaga-D4i/SR certifikované se používají pouze Zhaga-D4i/SR certifikované součásti/snímače (viz též <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkční kompatibilitu dvou součástí nebo snímačů s certifikací Zhaga-D4i/SR při použití v kombinaci a možnost potlačení funkcí LineSwitch, používaných u svítidel Zhaga-D4i/SR, musí posoudit dodavatel hlavních součástí nebo snímače. Pro použití 7kolíkové zásuvky NEMA na svítidle s certifikací SR je vyžadováno úplné ověření systému. Nedodržení těchto doporučení může způsobit poškození a nesoulad, za něž Signify nenes žádnou odpovědnost.

PT Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: **ver tabela ou rótulo**. A luminária tem um isolamento básico entre a alimentação de baixa tensão e os cabos de sinal de controlo. Para garantir uma utilização segura do produto durante a respetiva vida útil, o armazenamento, a instalação, a utilização, a operação e a manutenção dos produtos tem de ser efetuados exatamente de acordo com as instruções neste manual e/ou com outras instruções que possam ser fornecidas por nós. O incumprimento destas instruções irá invalidar o direito a garantia. Os parafusos com indicação do torque no esquema tem de ser apertados utilizando uma chave dinamométrica calibrada. Os parafusos pré-montados tem de ser novamente apertados de acordo com a especificação de torque necessário para garantir uma resistência máxima durante a vida útil. A fonte de luz e/ou o equipamento de controlo e/ou o cabo externo flexível nesta luminária só devem ser substituídos pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada para tal. A luminária deverá ser colocada de modo a que não seja possível um olhar prolongado para a luminária a uma distância inferior a 25cm.

**Compatibilidade certificada con Zhaga-D4i e SR** - As luminárias baseadas em Zhaga-D4i/SR certificado são apenas compatíveis com a utilização de componentes/sensores com certificação Zhaga-D4i/SR (ver também: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). A compatibilidade funcional de 2 controladores/sensores com certificação Zhaga-D4i/SR a serem utilizados em conjunto, bem como a possibilidade de sobreposição de qualquer função LineSwitch utilizada numa luminária baseada em Zhaga-D4i/SR deverão ser disponibilizadas pelo fornecedor do controlador/sensor principal. É necessário proceder a uma verificação integral do sistema para utilizar uma tomada NEMA de 7 pinos com uma luminária baseada em SR. O incumprimento destas recomendações poderá/irá originar o risco de danos e inconformidades relativamente aos quais a Signify não poderá assumir qualquer responsabilidade.

SE This Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass: **se tabell eller etikett**. Armaturen har enkelisolerad mellan lågvoltsförsörjningen och styrledningarna. Förvaring, installation, användning, drift och underhåll av produkterna måste utföras enligt instruktionerna i denna handbok och/eller andra instruktioner som kan tillhandahållas av oss för att garantera säker användning. Om instruktioner inte följs frångår man produktgarantin. Skruvar där vridmoment anges på ritningen måste dras åt med en kalibrerad skiftnyckel. Förmonterade skruvar måste dras åt igen med angivet vridmoment för att säkerställa högsta styrka under livslängden. Ljuskällan och/eller styrsystemet och/eller den externa kabeln i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person. Armaturen bör placeras så att långvarigt stirrande in i armaturen inte förekommer om avståndet är närmare än 25cm.

**Zhaga-D4i och SR-certifierad kompatibilitet** - Endast certifierade komponenter och sensorer ska användas i Zhaga-D4i/SR-certifierade baserade armaturer (se även: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Kompatibilitet mellan två Zhaga-D4i/SR-certifierade komponenter/sensorer som ska användas tillsammans och möjlighet att åsidosätta alla LineSwitch-funktioner som används i en Zhaga-D4i/SR-baserad armatur kommer att släppas på marknaden av masterkomponentens/sensorns leverantör. För användning av NEMA 7-stiftsuttag på en SR-baserad armatur krävs en fullständig systemverifiering. Att inte följa dessa anvisningar medför risk för skada och innebär bristande efterlevnad som Signify inte tar något ansvar för.

BG Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност: **вижте таблицата или етикета**. Осветителното тяло има основна изолация между захранването ниско напрежение и контролните проводници. Съхранението, инсталирането, употребата, експлоатацията и поддръжката на продуктите трябва да се извършват точно в съответствие с указанията в това ръководство и / или други инструкции, които могат да бъдат предоставени от нас, за да се гарантира безопасна употреба на продукта през целия му експлоатационен живот. Неспазването на тези указания ще обезсили Вашето право на гаранция. Болтовете с индикация за силата на въртящия момент на чертежа трябва да бъдат затегнати с помощта на калибриран гаечен ключ. Предварително сглобените болтове трябва да бъдат отново затегнати до изискваната спецификация на въртящия момент, за да осигурят максимална якост по време на експлоатационния живот. Източникът на светлина и / или пусково-регулируща апаратура и / или външният гъвкав кабел, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъдат заменени само от производителя или неговия авторизиран сервиз или подобно квалифицирано лице. Осветителното тяло трябва да бъде разположено така, че продължително гледане в него на по-близко разстояние от 25cm да не се получава.

**Съвместимост и функционална готовност за свързване към система за управление /Zhaga-D4i и SR certified compatibility/** - За осветителните тела с вградена функционална готовност за свързване към система за управление трябва да се използват само компоненти сертифицирани за тази цел (моля вижте следния линк: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Функционалната съвместимост на два сертифицирани за използване в осветителните тела с вградена готовност за свързване към система за управление, Zhaga-D4i/SR certified компонента/сензора, които се използват в комбинация, както и възможността за използване на пълната функционалност на предварително готови за свързване към система за управление Zhaga-D4i/SR based, осветителни тела трябва да бъде осигурена от доставчика на съответния компонент/сензор. Ако се използва конектор NEMA със 7 щифта на осветителните тела с предварителна функционална готовност за свързване към система за управление /SR based/ трябва да се направи проверка на съвместимостта на цялата система и нейните съставни компоненти. Неспазването на този съвет може/ще доведе до риск от повреда и несъответствие, за което Сигнифай Интернешънъл не носи отговорност.

- HR Ovai proizvod sadržava izvor svjetlosti klase enemetske učinkovitosti: **vidi tablicu ili naljepnicu**. Svjetiljka ima osnovnu izolaciju između napajanja i upravljačkih konektora. Pohranjivanje, instaliranje, uporaba, korištenje i održavanje proizvoda treba se vršiti točno u skladu s uputama u ovom priručniku i/ili s drugim uputama osiguranim s naše strane kako bi se jamčila sigurna uporaba proizvoda kroz cijeli radni vijek. Nepoštivanje ovih uputa poništava vaše pravo na jamstvo. Vijci s indiciranim momentom zatezanja na nacrtu trebaju biti učvršćeni korištenjem zateznog alata s kalibriranim momentom zatezanja. Također i već učvršćeni vijci trebaju biti dotezani do specificiranog zateznog momenta kako bi se osigurala učvršćenost tijekom cijelog radnog vijeka. Izvor svjetlosti i / ili predspojna naprava i / ili vanjski fleksibilni napojni kabel sadržan u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni serviser ili adekvatna stručno osposobljena i ovlaštena osoba. Svjetiljku treba pozicionirati tako nije moguće dulje gledanje u svjetiljku s udaljenosti manjih od 25cm.
- Zhaga-D4i/SR certificirane kompatibilnost** – Za Zhaga-D4i/SR certificirane svjetiljke, samo Zhaga-D4i/SR certificirane komponente/senzori smiju biti korišteni (detaljno dostupno na: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionalna kompatibilnost dvaju Zhaga-D4i/SR certificiranih komponenti/senzora za korištenje u kombinaciji, kao i mogućnosti prisilnog preklopa funkcija preklapanja mreže korištenog u SR /Zhaga-D4i pripremljenim svjetiljkama treba biti potvrđena od strane dobavljača master odnosno senzor SR komponenti. U slučaju korištenja NEMA 7-pin konektora na SR pripremljenim svjetiljkama, potrebna je cjelovita sistemaska verifikacija te kombinacije prije korištenja. Nepoštivanje ovog savjeta će stvarno ili potencijalno uzrokovati rizik kvara ili nepravilnog funkcioniranja sistema za koje Signify ne može preuzeti odgovornost.
- DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse: **se table eller etiket**. Armaturet har enkelisolering mellem lavvoltageforsyningen og styrelsdningerne. Opbevaring, installation, brug, betjening og vedligeholdelse af produkterne må kun udføres ifølge instruktionerne i denne vejledning og/eller eventuelle øvrige instruktioner fra Signify for at garantere sikker brug af produktet i hele dets levetid. Hvis disse instruktioner ikke følges, bortfalder produktgarantien. Bolte/skruer med angivet spændingsmoment på tegningen skal spændes med en indstillet momentnøgle. Færdigsamlede bolte/skruer skal efterspændes i henhold til det specificerede moment for at sikre maksimal fastgørelse i hele produktets levetid. Lyskilden og/eller driver og/eller eksterne kabler indeholdt i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller godkendt service partner eller lignende kvalificeret person. Armaturet skal placeres, så langvarig stirren ind i armaturet undgås og afstanden bør derfor være mindst 25cm.
- Zhaga-D4i og SR-certificeret kompatibilitet** - Til Zhaga-D4i/SR-certificeret baserede lysarmaturer må der kun anvendes Zhaga-D4i/SR-certificerede komponenter/sensorer (se også: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Den funktionelle kompatibilitet af 2 Zhaga-D4i/SR-certificerede komponenter/sensorer, der skal bruges i kombination med hinanden samt muligheden for tilsættelse af enhver LineSwitch-funktion, der bruges i et Zhaga-D4i/SR-baseret armatur, skal frigives af leverandøren af masterkomponent/sensor. Til brug af en 7-benet NEMA-fatning på et SR-baseret armatur kræves der en fuld systemverificering. Hvis disse råd ikke følges, kan/vil det medføre en risiko for beskadigelse og manglende overholdelse, hvilket Signify ikke kan påtage sig ansvaret for.
- FI Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on: **katso taulukko tai etiketti**. Valaisimessa on peruseristys syöttöjännitteen ja ohjausohjelmien välillä. Tuotteiden asennuksessa, käytössä ja huollossa on noudatettava tarkoin tässä käyttöoppaassa tai muissa toimittamissamme ohjemateriaaleissa annettuja ohjeita. Tämä varmistaa tuotteen turvallisen toiminnan koko sen käyttöajan ajan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki oikeutetut takuukorvaukset. Pultit, joille on asennusohjeessa ilmoitettu tietty kiristystiukkuus, on kiristettävä kalibroidulla momenttiavaimella. Esiasennetut pultit on kiristettävä ilmoitettuun kiristystiukkuuteen koko käyttöajan mittaisen kestävyuden varmistamiseksi. Tässä valaisimessa oleva valonlähde ja/tai muut komponentit, kuten liitäntälaite ja/tai ulkoiset kaapelit saadaan vaihtaa vain valmistajan tai tämän valtuuttaman huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta. Valaisin tulee sijoittaa siten, ettei valonlähde voida katsella pitkäkestoisesti alle 25cm:n etäisyydeltä.
- Zhaga-D4i ja SR-sertifioituja yhteensopivuus** - Zhaga-D4i/SR-sertifioituja valaisimissa tulee käyttää vain Zhaga-D4i/SR-sertifioituja komponentteja ja tunnistimia (saat lisätietoja osoitteesta <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Kahden käytettävän Zhaga-D4i/SR-sertifioitujen komponentin/tunnistimen toimintojen yhteensopivuuden sekä Zhaga-D4i/SR-valaisimen kanssa käytettävien minkä tahansa linjakytkintöiminnon ohitusmahdollisuuden vapauttaa komponenttien/tunnistimien päätoimittaja. Jos haluat käyttää seitsemipiikkistä NEMA-liitäntää SR-valaisimessa, järjestelmä on tarkistettava ja vahvistettava täysin. Jos et noudata tätä ohjetta, valaisin saattaa vaurioitua ja sen vaatimustenmukaisuus saattaa joutua kyseenalaiseksi. Signify ei ole tästä millään tavalla vastuussa.
- SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy enerQetickej účinnosti: **pozri tabuľku alebo štítok**. Svetidlo má základnú izoláciu medzi vodičmi zdroja nízkeho napätia a riadiacimi vodičmi. Uskladnenie, inštalácia, používanie a údržba produktov je potrebné postupovať presne podľa pokynov v manuáli a/alebo iných nami poskytnutých pokynov, ktoré zaisťujú bezpečné používanie produktu počas celej doby životnosti. Nedodržaním týchto pokynov sa ruší záruka. Skrutky s nameranou silou utiahnutia, musia byť utiahované kalibrovaným momentovým kľúčom. Vopred namontované skrutky musia byť znovu utiahnuté podľa požadovanej špecifikácie, aby komponenty držali na mieste počas celej životnosti. Svetelný zdroj a/alebo predradník a/alebo externý flexibilný kábel obsiahnutý v tomto svetidle môže byť vymenený len výrobcom alebo servisným partnerom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou. Svetidlo by malo byť umiestnené tak, aby sa neočakávaným dlhodobým pohľadom do svetidla zo vzdialenosti menšej ako 25cm.
- Certifikované kompatibilita Zhaga-D4i/SR** - Pri svetidlách založených na Zhaga-D4i/SR certifikované sa smú používať len Zhaga-D4i/SR certifikované komponenty/snimače (pozri tiež: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkčnú kompatibilitu 2 Zhaga-D4i/SR certifikovaných komponentov/snimačov na použitie v kombinácii, ako aj možnosť zrušenia funkcie spínača použitej v svetidle založenom na Zhaga-D4i/SR, má zabezpečiť dodávateľ hlavného komponentu/snimača. Pri použití 7-koľkovej objímky NEMA v svetidle založenom na SR sa vyžaduje overenie celého systému. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť/spôsobí poškodenie a nesúlad, za ktoré spoločnosť Signify nemôže niesť zodpovednosť.
- LT Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: **žr. lentelę arba etiketę**. Šviestuvus turi elementarią izoliaciją tarp žemos įtampos maitinimo ir valdymo laidų. Produktų saugojimas, montavimas, naudojimas, eksploatavimas ir priežiūra turi būti atlikti tiksliai pagal instrukcijas, pateiktas šiame vadove ir (arba) kitas instrukcijas, kurias mes galime pateikti, kad garantuotume saugų gaminio naudojimą per visą jo eksploatavimo laiką. Jei nesilaikysite šių instrukcijų nurodymų bei reikalavimų, jūsų teisė į garantiją bus panaikinta ir nebegalios. Varžtai, nurodantys sukimo momento stiprumą brėžinyje, turi būti užveržti naudojant kalibruotą sukimo momento veržliaraktį. Iš anksto sumontuotus varžtus reikia vėl priveržti iki reikiamo sukimo momento, kad būtų užtikrintas maksimalus tvirtumas per visą eksploatavimo laiką. Šviesos šaltinis ir/arba valdymo įrenginys ir/arba išorinis lankstus kabelis esantis šiame šviestuve gali būti pakeistas tik gamintojo arba jo aptarnavimo agento ar tai atitinkancio kvalifikuoto asmens. Šviestuvus turi būti pastatytas taip, kad išvengtų ilgalaikio žiūrėjimo į šviestuvą mažesniu nei 25cm atstumu.
- Zhaga-D4i/SR (System Ready) sertifikuotas suderinamumas** – Sertifikuotas šviestuvuose su Zhaga-D4i/SR galima naudoti tik Zhaga-D4i/SR sertifikuotas komponentus / jutiklius (taip pat žiūrėkite: <https://www.zhagastandard.org/products> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Komponentų / jutiklių tiekėjas turi užtikrinti tinkamą dviejų Zhaga-D4i/SR sertifikuotų komponentų / jutiklių, kurie bus naudojami kartu, funkcinį suderinamumą, taip pat galimybę panaikinti bet kurią linijinio perjungimo funkciją, naudojamą šviestuve su Zhaga-D4i/SR. Jei SR šviestuve naudojamas NEMA 7 kontaktų lizdas, būtina papildomi atlikti visos sistemos patikrą. Šių nurodymų nesilaikymas gali įtakoti sugadinimą ir nesuderinamumą/neveikimą, už kuriuos „Signify“ neprisiima jokios atsakomybės.
- SI Ta izdelke vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: **glej tabelo ali nalepko**. Svetilka ima osnovno izolacijo med nizkonapetostnimi napajalnimi in regulacijskimi vodniki. Skladiščenje, namestitve, uporaba, delovanje in vzdrževanje izdelkov mora biti natančno izvedeno v skladu z navodili v tem priručniku in / ali drugimi navodili za izdelavo varne uporabe izdelka skozi celotno življenjsko dobo. V primeru neupoštevanja teh navodil, se lahko razveljavi pravica do garancije. Vijake, ki imajo označen navor, je potrebno zategniti s kalibriranim navornim ključem. Vijake, ki so že sestavljeni, je potrebno znova priviti v skladu z zahtevanim navorom, da je zagotovljena maksimalna moč skozi življenjsko dobo. Vir svetlobe in / ali napajalnik in / ali zunanji prilagodljivi kabel, ki ga vsebuje ta svetilka, lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali podobna usposobljena oseba. Svetilka naj bo nameščena tako, da ni pričakovati dolgotrajnega strmenja v svetilko na razdalji manjši od 25cm.

- SI **Certificirane združljivost s Zhaga-D4i/SR** – Za svetilke, ki temeljijo na Zhaga-D4i/SR, se smejo uporabiti samo certificirane Zhaga-D4i/SR komponente / senzorji, (glejte tudi: <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionalno združljivost certificirane Zhaga-D4i/SR komponent / senzorjev, ki jih je treba uporabiti v kombinaciji, kot tudi možnost preglasovanja katere koli funkcije linijskega stikala, mora sprostiti glavni dobavitelj komponent / senzorjev. Če uporabljate 7-pin vtičnico NEMA v svetilki, ki temelji na SR, je potrebna celovita verifikacija sistema. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči škodo in neskladnosti, za kar podjetje Signify ne prevzema nobene odgovornosti.
- LV Šis ražoioms satur gaismas avotu, kura energioefektivitātes klase ir: **skatīt tabulu vai etiķeti**. Gaismeklim ir pamata izolācija starp zemsprieguma barošanas un vadības aprīkojuma. Izstrādājumu uzglabāšana, uzstādīšana, lietošana un apkope jāveic precīzi saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām un / vai citām instrukcijām, kuras mēs varam piedāvāt, lai garantētu produktu drošu lietošanu visā tā darbības laikā. Neievērojot šos norādījumus, jūsu tiesības uz garantiju tiek anulētas. Bultskrūves ar norādi uz griezes stiprumu zīmējumos jābūt pieskrūvētām izmantojot kalibrētu griezes atslēgu. Iepriekš samontētās skrūves ir atkal jāpievelk līdz vajadzīgajai griezes specifikācijai, lai nodrošinātu maksimālu piegādi visā ekspluatācijas laikā. Gaismas avotu un / vai vadības ierīci un / vai ārējo elastīgo kabeli, kas atrodas šajā gaismeklī, drīkst nomainīt tikai ražotājs vai viņa servisa pārstāvis vai līdzīga kvalificēta persona. Gaismeklis ir jānovieto tā, lai ilgstoša skatīšanās gaismeklī tuvāk par 25cm nebūtu paredzēta.  
**Zhaga-D4i/SR sertificēti saderība** – Gaismekļiem uz Zhaga-D4i/SR bāzes ir izmantojami tikai Zhaga-D4i/SR sertificēti komponenti/sensori (skatīt arī: <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funkcionāla saderība starp diviem Zhaga-D4i/SR sertificētiem komponentiem/sensoriem, kurus izmanto kopā, kā arī, ignorēšanas iespējas jebkuras līnijas pārslēgšanas funkcijas, kas tiks izmantotas Zhaga-D4i/SR bāzes gaismeklos, ir jāsniedz galvenā komponenta / sensora piegādātājam. Ja izmanto NEMA 7 – pin līgdu kopā ar SR bazēto gaismekli, verifikācija ir obligāta visai sistēmai. Šī ieteikuma neievērošana var radīt / radīs kaitējuma un neatbilstības risku, par kuru Signify nevar uzņemties nekādu atbildību.
- EE Toode sisaldab energiatõhususe klassi valgusallikat: **vt tabelit või etiketti**. Valgustil on põhiisolatsioon madalpinge toite ja juhtimiseadmete vahel. Toodete ladustamine, paigaldamine, kasutamine, kaitamine ja hooldus tuleb läbi viia täpselt vastavalt selle juhendi juhistele ja/või muudele meie poolt pakutavatele juhistele, et tagada toote ohutu kasutamine kogu selle toote eluaja jooksul. Nende juhiste mittejärgimine kaotab teie õiguse garantiile. Poldid, millel on joonisel toodud pöördemomendi tugevus, tuleb pingutada kalibreeritud pöördemoment mutrivõtme abil. Eelnevalt kinnitatud poldid tuleb uuesti pingutada vastavalt nõutavale pöördemomendi spetsifikatsioonile, et tagada maksimaalne kinnituse tugevus kogu eluea jooksul. Selles valgustis sisalduva valgusallika ja/või juhtimiseadme ja/või välise painduva kaabli võib välja vahetada ainult tootja, vastav hoolduspetsialist või muu sarnane kvalifitseeritud isik. Valgustit tuleb paigutada nii, et pikaajaline valgustisse vaatamine lähemal kui 25cm ei oleks oodata.  
**Zhaga-D4i/SR-sertifikaadiga ühilduvus** – Zhaga-D4i/SR-põhiste valgustite puhul tuleb kasutada ainult Zhaga-D4i/SR-sertifikaadiga komponente/andureid (vt ka: <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Zhaga-D4i/SR-sertifitseeritud seadme/anduri tarnija peab lubama ja vastutama kahe kombineeritud Zhaga-D4i/SR seadme/anduri funktsionaalse ühilduvuse ja juhtsoone (lineswitch) funktsiooni kasutamisel seadete alistamise Zhaga-D4i/SR valmidusega valgustis. Kui kasutate SR-põhisel valgustil NEMA 7-pin pistikut, on vajalik süsteemi vastavuse täielik kontroll. Selle nõude mittejärgimine võib põhjustada kahju tekkimist ja mittevastavust, mille eest Signify ei vastuta.
- NO Armaturet har enkelisolering mellom lavvoltsforsyningen og styreledningene. Oppbevaring, montering, bruk, drift og vedlikehold av produktene må utføres nøyaktig i samsvar med instruksjonene i denne handboken og/eller andre instruksjoner vi måtte gi for å garantere sikker bruk av produktet i hele dets levetid. Hvis instruksjonene ikke følges, bortfaller garantien. Bolter med angivelse av dreiemoment på tegningen må strammes med en kalibrert momentnøkkel. Ferdigmonterte bolter må strammes på nytt til pakrevd dreiemoment for å sikre maksimal styrke i hele produktets levetid. Lyskilden og/eller drivere og/eller den eksterne kabelen i dette armaturet skal bare erstattes av produsenten eller dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person. Armaturet bør plasseres slik at det ikke forventes langvarig sturring inn i armaturet hvis avstanden er nærmere enn 25cm.  
**Zhaga-D4i og SR-sertifisert kompatibilitet** - For Zhaga-D4i/SR-sertifisert baserte armaturer skal bare Zhaga-D4i/SR-sertifiserte komponenter/sensorer brukes (se også: <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Funksjonell kompatibilitet av 2 Zhaga-D4i/SR-sertifiserte komponenter/sensorer som kan brukes i kombinasjon, samt overstyringsmulighet for en hvilken som helst linjeskiftfunksjon som brukes i en Zhaga-D4i/SR-basert lysarmatur, skal frigjøres av hovedkomponent/sensorleverandør. For bruk av NEMA 7-pinner kontakt på en SR-basert lysarmatur er det nødvendig med en fullstendig systemverifisering. Det å ikke følge disse anbefalingene kan/vil medføre risiko for skade og manglende overholdelse som Signify ikke kan ta ansvar for.
- TR Bu ürün, enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağı içermektedir: **tabloya veya etikete bakın**. Armatür, Alçak Gerilim beslemesi ile kontrol iletkenleri arasında temel izolasyona sahiptir. Ürünlerin saklanması, kurulumu, kullanımı, çalıştırılması ve bakımı, ürünün kullanım ömrü boyunca güvenli kullanımının sağlanması amacıyla tam olarak bu kılavuzdaki ve / veya tarafımızdan sağlanan diğer talimatlara uygun biçimde gerçekleştirilmelidir. Söz konusu talimatlara uyulmaması, ürünle ilgili garanti hakkınızı geçersiz kılar. Teknik çizimde yanında sıklıkla torqu değeri belirtilen civatalar kalibre edilmiş bir tork anahtarı kullanılarak sıkılmalıdır. Önceden takılmış olarak gelen civataların da belirtilen tork değerine uygun biçimde yeniden sıkılması, kullanım ömrü boyunca maksimum dayanıklılığın sağlanması açısından önemlidir. Bu armatürde bulunan ışık kaynağı ve / veya kontrol tertibatı ve / veya harici esnek kablo, yalnızca imalatçı veya onun servis temsilcisi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir. Armatür, 25cm'den daha yakın bir mesafeden armatüre uzun süre bakılması beklenmeyecek şekilde yerleştirilmelidir.  
**Zhaga-D4i/SR sertifikalı uyumluluğu** - Zhaga-D4i/SR sertifikalı tabanlı aydınlatma armatürleri için yalnızca Zhaga-D4i/SR sertifikalı bileşenler/sensörler kullanılmalıdır (ayrıca bkz. <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Birlikte kullanılacak 2 Zhaga-D4i/SR sertifikalı bileşenin/sensörün işlevsel uyumluluğu ve Zhaga-D4i/SR tabanlı aydınlatma armatüründe kullanılan herhangi bir lineswitch işlevinin geçersiz kılınma olasılığı, ana bileşen/sensör tedarikçisi tarafından sağlanacaktır. SR tabanlı aydınlatma armatüründe NEMA 7 pimli soketin kullanılması için tam sistem doğrulaması gereklidir. Bu tavsiyeleri uymamak, Signify'nin sorumlu tutulamayacağı hasar riskine ve uyumsuzluğa neden olabilir
- RU Светильник обладает базовой электроизоляцией между низковольтным блоком питания и управляющими проводниками. Чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия на протяжении всего соответствующего срока службы, его хранение, установку, использование, эксплуатацию и обслуживание необходимо осуществлять в точном соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями и (или) иным инструкциями, которые могут быть предоставлены нами. Несоблюдение этих инструкций приведет к потере прав на гарантию. Болты, для которых на чертеже указан крутящий момент, необходимо затягивать калиброванным динамометрическим ключом. Для обеспечения максимальной прочности изделия в течение всего срока службы болты, завинченные в ходе предварительной сборки, необходимо подтянуть до указанного момента. Источник света и / или ПРА и / или внешний гибкий кабель, содержащиеся в этом светильнике, могут быть заменены только производителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом. Светильник должен быть установлен таким образом, чтобы не допустить возможность продолжительного прямого зрительного контакта со светящей частью светильника, ближе чем на 25 сантиметра.  
**Сертифицированная совместимость с устройствами Zhaga-D4i/SR** - Светильники на основе технологии сертифицированными Zhaga-D4i/SR совместимы только с компонентами/датчиками, сертифицированными для использования с технологией Zhaga-D4i/SR (см. также: <https://www.zhagastandard.org/products/> / <https://www.lighting.philips.co.uk/oem-emea/products/driving-connected-lighting>). Функциональная совместимость используемых в сочетании 2 компонентов/датчиков сертифицированных для использования с технологией Zhaga-D4i/SR, а также возможность переопределяющего управления любой функцией уменьшения яркости LineSwitch при использовании светильника на основе технологии SR /Zhaga-D4i определяется поставщиком основного компонента/датчика. Для использования 7-контактного гнезда NEMA на светильнике на основе технологии SR требуется полная проверка системы. Несоблюдение этих рекомендаций с высокой вероятностью может привести к возможным повреждениям и несоответствию системы спецификациям, за которые компания Signify не несет какой-либо ответственности.



# Annex I: Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Signify Holding declares that the radio equipment type included into the luminary is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.philips.com/lighting>

	<b>Signify Holding</b>
ES	Por la presente, declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
EN	Hereby, declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
FR	Le soussigné, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
IT	Il fabbricante, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
DE	Hiermit erklärt dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
DA	Hermed erklærer, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
NL	Hierbij verklaar ik, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
PL	niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
HU	igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
CS	Tímto prohláŕuje, ťe typ rádiového zařizení je v souladu se smĎrnicí 2014/53/EU. Úplné znĎní EU prohláŕení o shodĎ je k dispozici na této internetové adrese: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
SL	potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
LV	Ar ņo deklarĕ, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnĕ: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
LT	Aņ, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas ņiuo interneto adresu: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
PT	O abaixo assinado declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>
SV	Härmed försäkrar att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="http://www.philips.com/lighting">http://www.philips.com/lighting</a>



© 2021 Signify Holding

All rights reserved. This document contains information relating to the product portfolio of Signify which information may be subject to change. No representation or warranty as to the accuracy or completeness of the information included herein is given and any liability for any action in reliance thereon is disclaimed. The information presented in this document is not intended as any commercial offer and does not form part of any quotation or contract. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.. All other trademarks are owned by Signify Holding or their respective owners.

Signify Holding  
The Netherlands